


利阿賀拿



封面故事：
閱讀摩門經，
第2，7頁

別讓色情
毀了你的一生，
第18，22頁

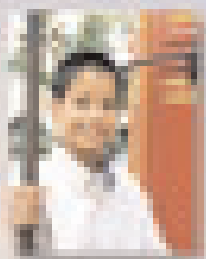
聖靈的恩賜，
第F4頁

利阿賀拿



封面

前：海因傑佛瑞繪。
後：安德生威登，
戴蒙克瑞和索普唐恩攝。



朋友封面

賈納馬文攝。



見「學習永恆事物的
時間」，第44頁

特稿

- 2 總會會長團信息：勇敢忠誠的見證 興格萊戈登會長
- 7 先知一致的呼籲
- 8 鞏固家庭：在婚約下
- 10 教義和聖約的信息：家譜改變了我的一生
貝瑞茲卡羅素長老
- 12 我找到了！
- 18 打擊網路色情 席波馬立歐
- 25 探訪教導信息：因知道人生的目的而歡欣
- 30 七十員定額組 丁格爾長老
- 34 教義和聖約時代略影：圖表二——第65～137章
- 40 後期聖徒的心聲
意想不到的婚姻建議 彭蓀伯特
我感覺到無法言喻的喜悅 羅席多
逃過兩劫 穆迪柏美拉
- 48 讀者來函

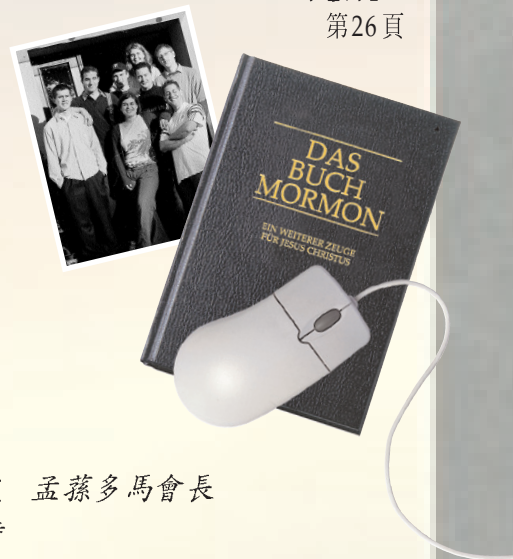
見「屬於自己的
地方」，
第26頁

青年園地

- 16 599個洗禮 歐肯波威爾森
- 22 答問篇：色情快毀了我的一生。
我該怎麼辦？
- 26 屬於自己的地方 多馬珍妮
- 33 海報：價值珍貴，遠甚黃金
- 39 你知道嗎？
- 44 學習永恆事物的時間 奧申亞當

朋友：兒童園地

- F2 來傾聽先知的聲音：歌聲最美的金絲雀 孟蓀多馬會長
- F4 分享時間：聖靈的恩賜 李芙瑪格莉特
- F6 麥基奧大衛會長的小故事：從丹迪身上學到的教訓
- F8 用愛把耶穌基督圍起來 查特珍
- F10 洗禮與證實的權柄
- F11 特別見證人：認識培勒羅素長老
- F12 幼兒小小說：奧黛莉交朋友 尼歐蘿莉
- F14 新朋友：厄瓜多爾瓜亞圭爾的尼都漢斯 賈納馬文



2005年8月
利阿賀拿25988 265

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長團：興格萊、孟菲斯、多馬、傅士德、雅各
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、納爾遜、羅素、鄒克司、達林、培勒羅素、胡適令、約瑟、司考德、李察、海爾斯、羅拔、賀倫、傑佛瑞、艾寧、亨利、羅希、輝迪特、貝納、大衛

編輯：簡森傑伊
顧問：布勞孟特、戈曼、蓋瑞
總監：費雪、大衛

策劃總編輯：卡夫維克
圖案編輯：洛伯亞倫

雜誌總編：羅尼李察
主編：賈納馬文

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特、萊珊、布勒莎娜、卡爾蒙、恩、古柏、琳達、高恩、特藍尼、葛林、伍珍妮、佛、強生、法爾、卡斯頓、凱莉、李維特、馬文、奧爾、克勞、芬、奧中、亞當、保勒、萊蒂、波森、薇、薇安、席爾丹、泰來、利百加、泰瑞、羅傑、多馬、珍妮、凡希、柏格、保羅、霍德、萊蒂、韋伯、金、柏莉

雜誌圖案經理：川崎正仁
美術編輯：坎本史考特
出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：布朗、蒙德、榮德、多馬、柯、丁森、雷金、納德、蒙德、凱、羅琳、柯、比、丹、妮、羅、德、森、泰、德、皮、克、頓、藍、通、陶、德、柯、莉、瓦、納、克、勞、迪、雅

行銷經理：希勒、賴理
印刷主任：塞威、克、查、格
發行主任：柯、丁森、克、里、斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿
利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳
出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方、劉文強、趙靜詩
發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心
電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至 Liahona, Room 2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至 cur-liahona-imag@ldschurch.org。

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、柬埔寨文、宿務文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、海地文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯谷文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2005 版權所有
美國印行

利阿賀拿雜誌的文與圖可獲印供教會及家庭作為輔助資料或於非商業用途使用。圖片說明處若載有限制字樣，則不得複印。若有問題請洽：Intellectual Property Office Office, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150, USA；電子信箱：cor-intellectualproperty@ldschurch.org。

您可透過網路閱讀多種語言版本之利阿賀拿，請至網站 www.lds.org 點選，英文請點選 Gospel Library，其他語言請點選世界地圖。

For Readers in the United States and Canada:

August 2005 LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$16.00, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah, and at additional mailing offices. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Poste Information: Publication Agreement #40017431)
POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。
地址：10642 台北市大安區金華街183巷5號B1。
電話：(02) 2192-4974

如何使用利阿賀拿

家人家庭晚會 建議



使用本頁有助於你運用利阿賀拿來加強你在課堂及家中的教導。

先放石子，然後再放米，讓整個空間充滿米和石子。閱讀本文，然後討論石子和米可代表什麼。為什麼安排時間先學習永恆的事物很重要？

「在婚約下」，第8頁：拿出一張結婚照，問何謂「婚約」。讀「愛的結合」那部分。文章中提及這樣的結合有哪些祝福？讀或唱「愛在家」（聖詩選輯，第183首），然後分享文章中的最後一句話。討論家人可以一起努力做什麼事來達成「愛在家」的目標。

「歌聲最美的金絲雀」，第F2頁：讀出或用自己的話講出麥琪姊妹和她的金絲雀的故事。請家人畫出比利的模樣，並寫下他們從牠身上學到什麼，然後請他們分享他們在這星期要如何運用從這篇故事中學到的事。

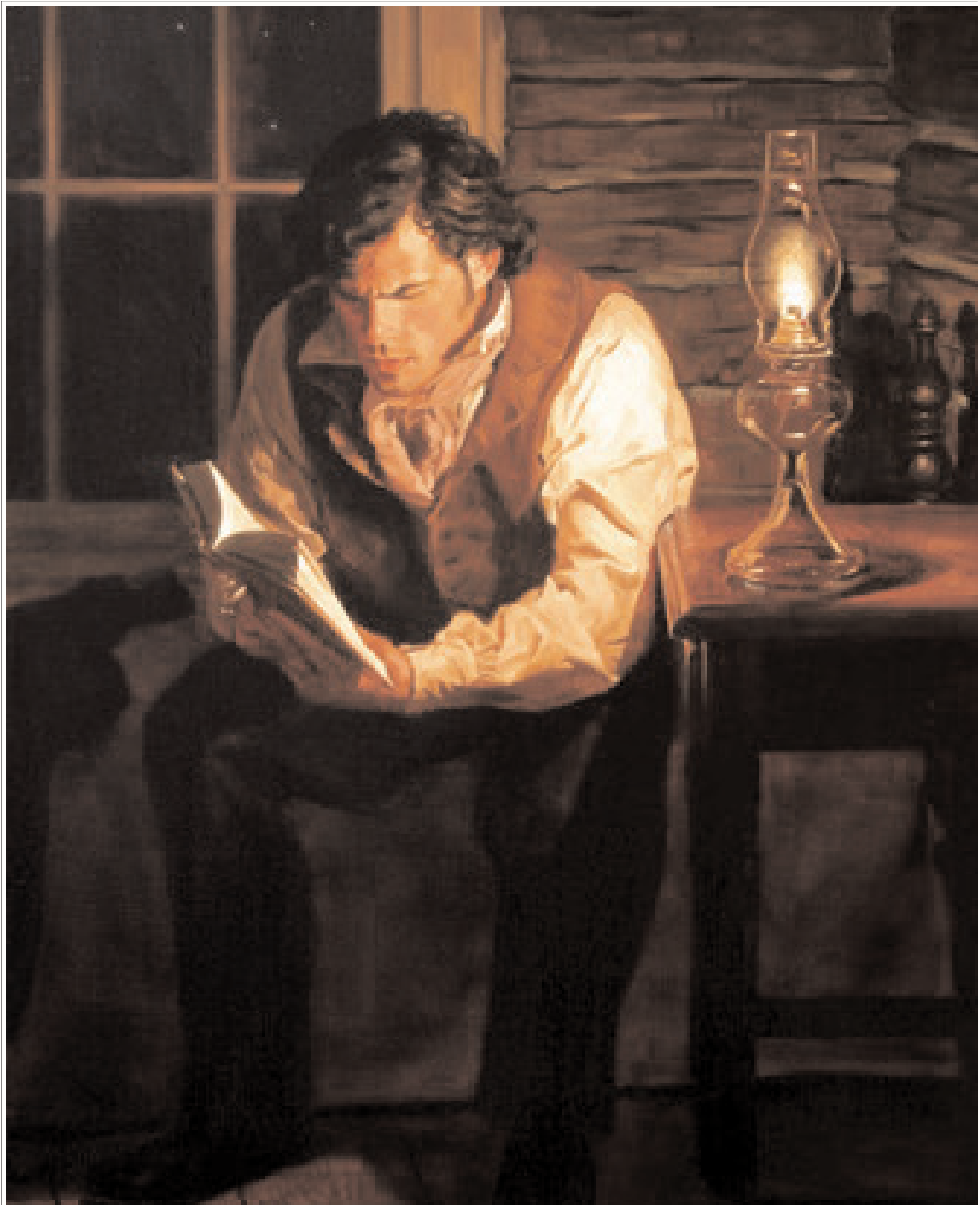
「打擊網路色情」，第18頁：讀摩賽亞書4：30，然後討論觀看不好的事物會有哪些後果。請家人寫下使用電腦的規定。把這規定貼在電腦旁。

「屬於自己的地方」，第26頁：運用此文來認識神學研究所聯誼中心。不妨與家人一起拜訪當地的神學研究所中心。審慎思考要邀請哪位尚未報名參加神學研究所的年輕單身成人與你們一同前往。

「學習永恆事物的時間」，第44頁：用米填滿一個空罐子，然後試著放入幾塊小石子（看能塞幾塊就塞幾塊）。把米倒出，重新把罐子裝滿，但這次

討論石子和米可代表什麼。為什麼安排時間先學習永恆的事物很重要？

本期主題	
F=朋友	教義和聖約，10，34，七十員，30
交誼，26，F12	39
色情，18，22	教導，1
見證，2，40	喜悅，25，40
兒童會，F4	單身成人，26
服從，F6	斯密約瑟，25，34
保護，18，40	傳道事工，16，26，F14
耶穌基督，F8	愛，8，40，F2，F8
家人家庭晚會，1	經文研讀，2，7，F14
家庭，8，12，44	聖約，8，F4
家庭教導，6	聖殿，10，12，16
家譜，10，12，16	聖職，30，F10
悔改，22	聖靈，F4，F10
神學研究所，26	網際網路，18
培勒羅素，F11	領導，30，39
婚姻，8，40	摩門經，2，7，33
探訪教導，25	優先順序，44
救恩計畫，25	歸信，2，10，16，40
教會歷史，34，39	證實，F4，F10



勇敢忠誠的 見證

興格萊戈登會長

我們喜歡在聚會時唱的一首聖詩「天使來自高天」，是溥瑞特帕雷在一個半世紀多以前寫的，¹他藉著歌詞宣告一部偉大經典問世的奇妙事蹟。這本書就在176年前的這個秋天，首次在紐約拋邁拉排版付梓。

溥瑞特帕雷接觸到這本書的經過很有啓發性，他在這首聖詩中所寫的就是這本書。1830年8月，傳道人溥瑞特帕雷從俄亥俄前往紐約州東部。他沿著伊利運河在紐華克下了船，步行10哩（16公里）到一個鄉下地方。在那裡他遇到一位名叫漢寧的浸信會執事。漢寧跟他提到「一本書，一本奇怪的書，非常奇怪的書！……他說，據說這本書原本是以色列的某個支派寫在金或銅頁片上的；由一個住在紐約州拋邁拉附近的年輕人，藉著異象和天使的施助，發現了這本書並把它翻譯出來。我問他在哪裡可以得到這本書，他答應隔天讓我到他家仔細看看這本書。……第二天早上，我到他家造訪，就在那裡，我生平第一次看到『摩門經』這本曠世

經典，……這本書是神用來引導我未來整個生活方向的主要工具。

「我迫不及待地打開這本書，閱讀其標題頁。隨後，我又讀到幾位見證人對這本書的出土和翻譯所作的見證。之後我開始從頭讀起。我終日手不釋卷；吃飯成了負擔，我一點胃口也沒有。夜晚來臨時，睡覺成了負擔，因為我只想讀書，不想睡覺。

「我讀著讀著，主的靈臨到了我，我知道且了解這本書是真實的，就像一個人明白並且了解自己存在一樣清楚確實。」²

當年溥瑞特帕雷年僅23歲，閱讀摩門經對他產生了深遠的影響。不久他就受洗加入教會，成為本教會最有效率也是最有力的擁護者。在他傳道期間，他經常橫越美國，往返於東西兩岸之間，亦曾前往加拿大和英國。他開啓了本教會在太平洋群島的傳道事工，也是第一位踏上南美土地的后期聖徒傳教士。1857年，他在阿肯色州傳教的時候遭人暗殺，背部中彈而死。他被葬在阿爾瑪社區近郊。如今在那片寧靜的土地上，一方



溥瑞特帕雷接觸

摩門經的歷程並非絕無僅有。許許多多堅強的男女深受這本書的影響。在往後的年月裡，不少人為了維護他們心中的見證，甚至不惜犧牲自己的生命。

巨大光滑的花崗石標示著他的墓地所在。花崗石上刻著他所寫的另一首偉大聖詩歌詞；這些充滿預言的歌詞顯示出他對自己所獻身的事工的遠景：

晨光熹微，黑暗逃避，
看，錫安軍旗已展揮！……
普照晨光白日漸明，
寶貴福音在世復興。
真理放射，神聖光芒，
撥開謬誤驅散陰霾；……
遠方照射榮耀真光，
照臨萬國普及日廣。³

溥瑞特帕雷接觸摩門經的歷程並非絕無僅有。第一版摩門經傳入讀者手中後，許許多多堅強的男女深受這本書的影響，放棄了所擁有的一切。在往後的年月中，不少人爲了維護他們心中對這部奇妙經典真實性的見證，甚至不惜犧牲自己的生命。

如今，距第一版摩門經問世已相隔175年。摩門經流傳之廣，也是史無前例。當年第一版摩門經僅印了5,000本；而今這本書每年的發行量已達5百萬本，且以106種的語文印行完整版或節錄版。

這本書吸引人的地方，在於它如同真理一般不受時空的限制，適用於全人類。世上唯有這本書包含了一項應許，那就是凡閱讀此書的人可以藉著神的力量確知它的真實性。

這本書的由來非常奇妙，其出現的經過乍聽之下似乎令人難以置信。然而，這本書已擺



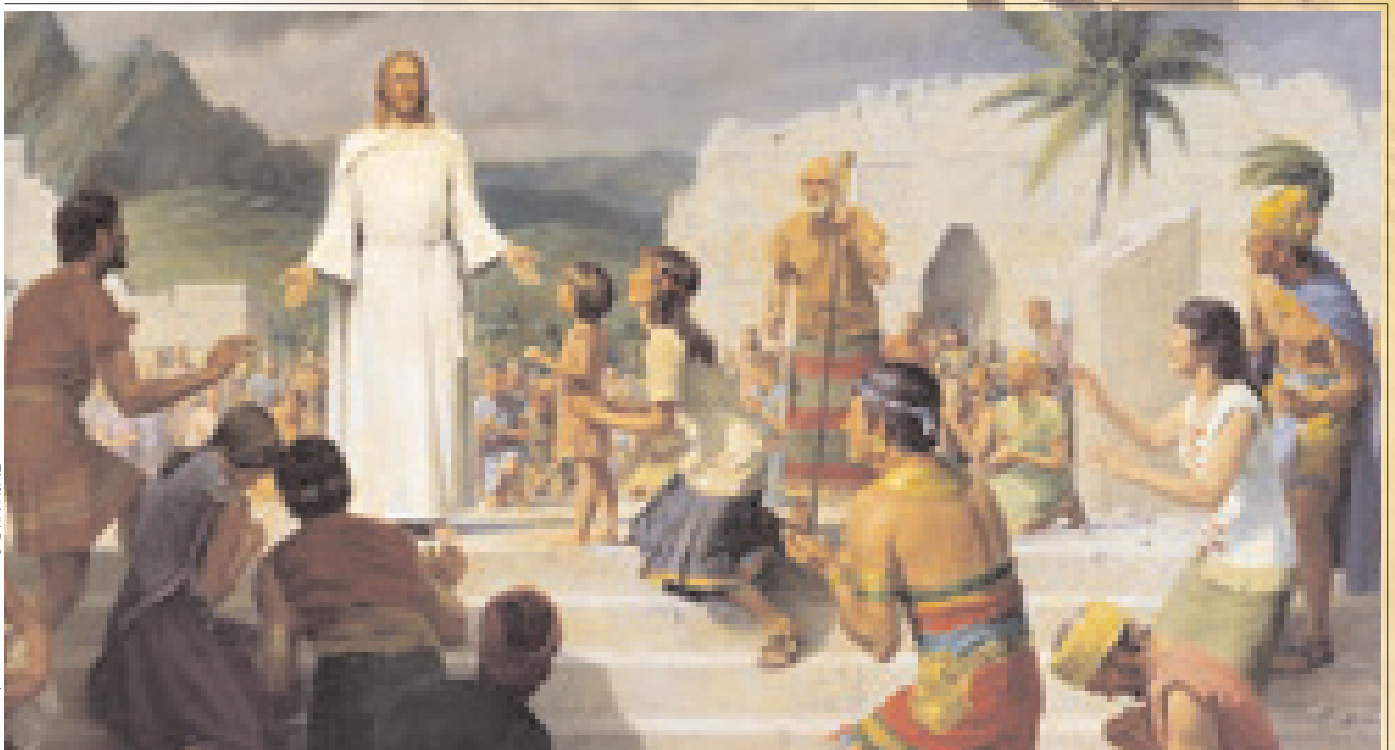
**當年第一版摩門經
僅印了5,000本；
而今這本書每年的
發行量已達5百萬
本，且以106種的
語文印行完整版
或節錄版。**

在我們面前，讓我們觸摸、閱讀，它的存在是不容爭議的事實。凡致力於研究摩門經的來源，卻漠視斯密約瑟的見證的，實爲捨本逐末之舉。摩門經是一部古代美洲的紀錄，是新大陸的經文，正如聖經是舊大陸的經文。這兩本經文都提到彼此；每一部都充滿啓示之靈，充滿使人信服、歸信的力量。它們是相輔相成的兩位證人，一同見證耶穌是基督，是活神活著的兒子，祂已復活。

摩門經依年代記述著一些早已湮滅的民族歷史；然而，它所描寫的當今社會問題，卻如今早才送來的報紙般鮮活。只是對於這些問題，摩門經有著更明確、更饒富啓示、更激勵人心的解答。

就我所知，沒有任何一本著作，能像摩門經般清楚地指出，與神的誠命背道而馳的社會會招致怎樣悲慘的結局。摩門經娓娓敘述西半球兩大盛極一時的不同文明。這兩大文明皆源自一個小民族。起初，這些人民敬天畏神，然而，隨後的繁榮卻帶來了日益加增的邪惡。最後，人民終於屈服於野心勃勃和陰險狡詐的領導者。這些領袖對人民課以重稅，用空洞的承諾哄騙人民，他們認同、甚至鼓吹放蕩、荒淫的生活。這些邪惡的陰謀者將人民帶入可怕的戰爭中，數百萬的人因而死去，導致這兩大文明最後分別在不同時期徹底滅亡。

從來沒有一部經書像摩門經這樣清楚舉例說明這項事實：如果世人和民族敬畏神，服從祂的誠命，他們必繁榮興旺。但如果他們輕忽



神和祂的話語，不肯回頭行義，其敗壞必將他們帶至滅亡。摩門經證實了舊約中的這句箴言：「公義使邦國高舉；罪惡是人民的羞辱」（箴言14：34）。

天上的神透過先知對美洲的這些民族講話，告訴他們在哪裡可以找到真正的平安：「看啊，這是一塊精選的土地，任何佔有這地的民族，祇要他們事奉這塊地的神，就是那位……耶穌基督，他們必不會有束縛，不會被俘，也不會有天底下任何其他民族進入」（以太書2：12）。

摩門經除了強有力的講到影響我們今日社會的問題外，其信息更承載了偉大而醒世的見證：它勇敢忠誠地見證耶穌是基督，是應許的彌賽亞。摩門經見證祂曾來往於巴勒斯坦沙塵滾滾的路上，醫治病患，並教導救恩的教義；祂死於骷髏地的十字架上，三天之後從墳墓中出來，向許多人顯現，更在最後升天之前，拜訪西半球的人民。這些人就是祂早先所提到的：「我另外有羊，不是這圈裡

的；我必須領他們來，他們也要聽我的聲音，並且要合成一群，歸一個牧人了」（約翰福音10：16）。

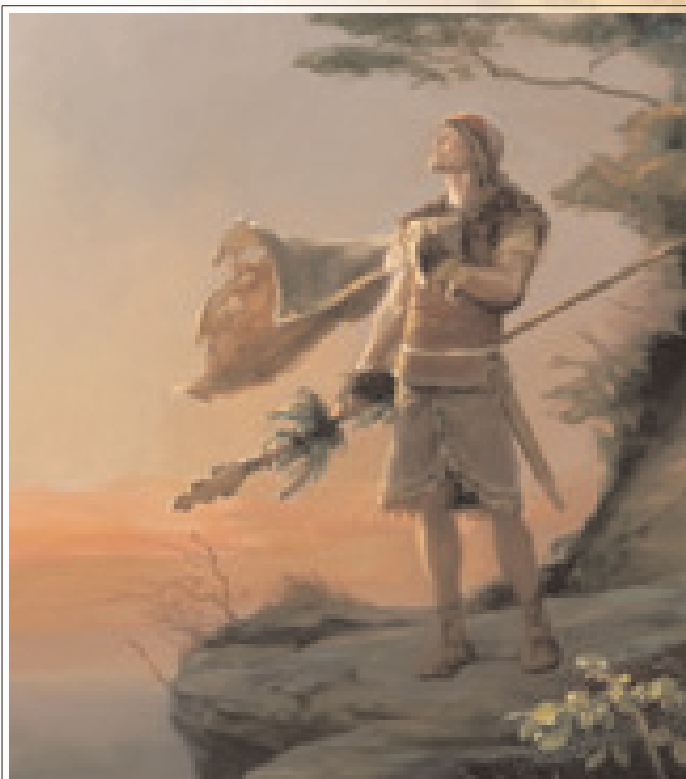
許多世紀以來，聖經是唯一見證拿撒勒人耶穌之神性的著作。而今，摩門經屹立於聖經之側，成為第二個強有力的見證，來「使猶太人和外邦人能確信耶穌即基督，是那位向各邦顯明祂自己的永恆之神」（摩門經標題頁）。

如同我先前所說的，摩門經176年前第一次出版時正好就是在這個季節。這本「藉著神的恩賜和力量」（摩門經標題頁）翻譯而成的書，在紐約拋邁拉排版付梓，在一部小型印刷機上印製而成。為1830年4月6日耶穌基督後期聖徒教會的成立做好前導的工作。

去年我們在主日學學習摩門經。雖是如此，我要向世界各地的教友和各位朋友提出一項挑戰，那就是要閱讀或重新閱讀摩門經。假如你每天都讀一章半再多一點點，到今年年底就可讀完摩門經了。在你快讀完這239

摩門經除了強有力的講到影響

我們今日社會的問題外，其信息更承載了偉大而醒世的見證：它勇敢忠誠地見證耶穌是基督，是應許的彌賽亞。



章時，會看到先知摩羅乃在大約16世紀封筆之前所提出的一項挑戰。他說：

「我勸告你們要記住這些事；因為時間很快要到來，那時你們就會知道我並沒有說謊，因為你們必將在神的審判欄前看到我；主神必將對你們說：難道我沒有對你們宣佈過我的話嗎？

就是這個人所寫的，彷彿一個已死的人在呼叫，是的，就像從塵埃之中講出來一樣。……

「神必使你們知道我所寫的是真實的」（摩羅乃書10：27，29）。

我毫不遲疑地應許你們，如果你們肯進行這個簡單的計畫，虔誠地閱讀摩門經，無論你們以前曾讀過多少次，你們的生活和家中必更加充滿主的靈。你們必更有決心遵守祂的誠命，你們必獲得更堅強的見證，知道神的兒子確實活著。■

註：

1. 見聖詩選輯，第9首。
2. *Autobiography of Parley P. Pratt*, ed. Parley P. Pratt Jr. (1938), 36-37.
3. 「晨光熹微」，聖詩選輯，第1首。

給家庭教導教師的建議

家庭教導之前，不妨先和教導對象的家長討論興格萊會長要我們在年底讀完摩門經的挑戰，鼓勵家長在你們拜訪前先和家人討論這項挑戰。

經過審慎的思考之後，選擇一個能鼓勵家人參與的方法來教導這篇信息。以下是一些範例：

1. 討論興格萊會長對那些完成閱讀或重新閱讀摩門經的目標的人的應許。
2. 邀請家人分享摩門經中他們最喜歡的故事或經文。討論可以增進家人理解及研讀摩門經的方法。見證經常研讀摩門經所帶來的祝福。

3. 向家人展示你劃記過的摩門經。請他們用自己的話說明為什麼摩門經很重要。告訴他們摩門經為什麼對你很重要。一起讀溥瑞特帕雷獲得見證，知道摩門經是真實的故事。為摩門經作你的見證。不妨播放教會錄影帶稀世奇珍（53144 268）的一些片段。



先知一致的呼籲

後期聖徒先知一致地見證摩門經對天父兒女生活的力量與影響。教友在過去半世紀以來陸續聆聽到以下的勸勉：

麥基奧大衛會長 (1873-1970)：「我向各位見證，摩門經確實是神的話，神與世人溝通的管道已再度開啓。主真正的道路已透露給世人，讓基督的每一個真正信徒都可藉此獲得一切所需的知識和祝福」(“Marks Pointing to Authenticity of Book of Mormon,” *Instructor*, Oct. 1952, 318)。

斯密斐亭約瑟會長說 (1876-1972)：「凡未認真、仔細研讀摩門經的教友，不能在神的面前蒙悅納」(in *Conference Report*, Oct. 1961, 18)。

李海樂會長 (1899-1973)：「斯密約瑟先知曾在給領袖們的勸誡中強調摩門經的價值，我總覺得，這項勸誡要比我們許多人所想的還具有更深遠的意義。他表示：『我告訴過弟兄們，摩門經是世界上最正確的一本書，也是我們宗教的拱心石，人若遵循其中的教訓，比遵循任何其他書更能接近神』(《*History of the Church*, 4:46)。……

「若有人想更接近神，只要閱讀摩門經便可如願」(總會會長的教訓：李海樂，第62頁)。

甘賓塞會長 (1895-1985)：「〔摩門經〕是

神的話，是見證基督的第二個有力見證。深愛救贖主的真正信徒當然會歡迎有其他的證據來見證祂的神性。

「這本充滿神聖靈感的書不曾被未經授權的翻譯者或懷有偏見的神學家修改過，而由歷史學家和摘錄員將它完整、直接地帶到世上。受試煉的不是這本書，而是讀者」(《*The Teachings of Spencer W. Kimball*, ed. Edward L. Kimball [1982], 133)。

彭孫泰福會長 (1899-1994)：「目前主日學及福音進修班每四年上一次摩門經，但教友個人及家庭的研讀計畫絕不可採用這種四年一次的方式。我們每天都要研讀摩門經，人若『遵循其中的教訓，比遵循其他的書更能接近神』(《*History of the Church*, 4:461) (參閱「用摩門經淹沒大地」，1989年1月，聖徒之聲，第3頁)。

洪德豪惠會長 (1907-1995)：「摩門經是神的話。我們邀請各位閱讀這本美好的紀錄。它是當今世上最不凡的一本書。請仔細虔敬地研讀。只要各位這樣做，神必賜給你見證，讓你知道它的真實性，就如同摩羅乃所應許的一樣 (見摩羅乃書10：4)」(《*The Teachings of Howard W. Hunter*, ed. Clyde J. Williams [1997], 54)。





鞏固家庭

在婚約下

在研讀及使用「家庭：致全世界文告」時提供見解的系列文章。

「男女之間的婚姻是〔神〕永恆計畫的基本部分。孩子有權利在婚約下出生，並由完全忠貞、奉行婚姻誓約的父母養育。」¹

神聖的婚姻誓約

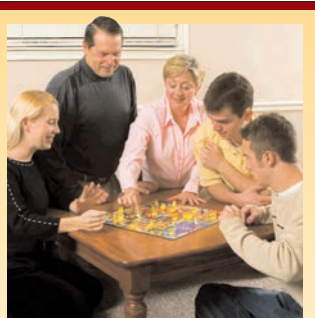
興格萊戈登會長教導：「本教會非常強調家庭的神聖性，教導子女乃是從主而來的祝福。在後期聖徒所強調的原則中，最看重的莫過於婚姻誓約的神聖性了。」²我們知道家庭關係可以持續到永恆，因此我們明白，在正確的地方與正義的人結婚，



並把家庭營造成一個可以讓神的靈體兒女在其中正義成長的地方，是很重要的。

愛的結合

結合一詞有許多含義，包括「誓約」、「約束力」、以及「可連結、團結、鞏固的附著力」等。婚姻的誓約是一種愛的結合，它把兩個人結合在一種誓約的關係中，藉此鞏固彼此，讓他們有更崇高的目標。就這層意義來看，誓約有助男女將其永恆的潛力發揮到最完善的境界。



一個堅韌、充滿
情愛的婚姻
注就是父母
能夠送給孩子的最好
禮物。

這種誓約的關係是家庭的基礎。孩子在這樣的家庭裡是受歡迎的，他們可以在充滿愛與安全的氣氛中學習、成長，無須害怕遭受虐待或遺棄。

由父母養育

教會領袖不斷申明，孩子最好出生在有父母的家庭，並且最好由父母兩人共同養育。總會會長團做了下列聲明：「一男一女若未婚懷孕，我們應盡一切努力鼓勵他們結婚。若是因年齡或其他情況幾無達成美滿婚姻的可能時，即應建議未婚父母透過後期聖徒家庭服務處 (LDS Family Services) 將孩子交付他人收養，以確保孩子將來能印證給配稱進入聖殿的父母。」³若沒有後期聖徒家庭服務處 (LDS Family Services)，聖職領袖應鼓勵他們透過當地有執照之機構來處理孩子的領養問題。

家庭專家的研究報告支持本教會的立場。最近有份刊物將單親或父母未婚同居的小孩與已婚父母的小孩作一比較。單親父母養育出來的孩子通常適應力很強、有責任感。但報告的結論是，就整體而言，與已婚父母同住的孩子長大後比較不會離婚或未婚生子，也比較不會陷於貧困，在校成績通常較高，比較會去上大學，也比較不會失業。平均而論，已婚父母的小孩在身心方面也都會比較健康，患有酒癮或毒癮的比例較低，較少受到虐待，也比較不會自殺或犯罪。⁴一個堅韌、充滿情愛的婚姻往往就是父母能夠送給孩子的最好禮物。

男女之間的婚姻

由於各界對政府施壓，要求允許同性結婚，本教會於2004年7月發表了一份聲明，主

張婚姻乃是一男一女之間的合法結合。這個定義不只是公民權利的問題而已。捍衛婚姻是項嚴肅的承諾，是對我們的父神所設立的制度效忠。這樣的承諾營造有道德觀的環境，讓父母可以在其中養育子女。

倘若政府要改變這個道德環境，讓同性婚姻合法化，性別錯亂的問題勢必更加嚴重，對兒童來說特別是如此。而且也將更進一步混淆善與惡之間的界線（見以賽亞書5：20）。

愛在家

婚姻確實是神計畫的根本，不過婚姻本身無法解決家庭可能會遇到的所有問題。十二使徒定額組的麥士維尼爾長老（1926-2004）說：「要達到『愛在家』這美好的境界就得慎重決定一些事情，譬如說安排足夠的時間待在家裡，對子女表達你的愛，與他們一起做些會增添他們快樂回憶的事情等等。只唱這首歌是不夠的，⁵要使家庭蒙福，必須有明智的計畫相隨，否則通常會因忙碌而把家人犧牲掉。」⁶

夫妻可以慎重決定的一些事還包括對彼此忠貞；克服個人的軟弱，如愛批評；為彼此服務，使彼此間的感情與日俱增。「愛在家」不是一個口號，而是每一個家庭都可以做到的。■

註：

- 1.「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁。
2. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 5.
3. First Presidency letter, June 26, 2002.
4. See Institute for American Values, *Why Marriage Matters: Twenty-One Conclusions from the Social Sciences* (2002).
5. 見「愛在家」，聖詩選輯，第183首。
6. *Notwithstanding My Weakness* (1981), 108.



家譜 改變了我的一生



貝瑞茲卡羅素長老

區域當局七十員
南美洲南部區域

沒有我們的祖先，
我們無法獲得超升。
他們沒有我們，
也同樣無法獲得
超升。

多年以前，我受洗後不久，聽到有位姊妹在聖餐聚會上見證她自己作家譜的感覺。那時我突然開始哭得像個小孩一樣，不知道自己到底怎麼了。後來我才知道，那是主透過聖靈在向我作證說，那位姊妹所說的是真實的，而我需要為自己的祖先作家譜和進行聖殿事工。

我深切地感受到斯密約瑟先知這番別具靈感話語的真實性：「讓我確定的對你們說，這些事都是關於死者和生存者的原則，有關我們的救恩的，決不可輕忽過去。因為他們的救恩對我們的救恩是必需而且重要的」（教約128：15）。沒有我們的祖先，我們無法獲得超升。他們沒有我們，也同樣無法獲得超升。

後來聖靈提醒我去拜訪阿姨以斯帖。我有很長一段時間沒看到她了。我到她家的時候，一點不知道該

做些什麼。談話中，我跟她提起我們教友會作家譜的工作。她起身走到另一個房間拿回來一個盒子，裡頭有她保存已久卻不知道該怎麼處理的文件。她打開盒子，開始讓我看裡面的東西。我很訝異看到許多家族成員的姓名、出生日期、和死亡日期，包括外公、外婆、阿姨、舅舅、和其他人的資料。我好感激找到了可以讓我開始作家譜所需的資料。

我受洗一年後就和妻子到巴西聖保羅聖殿印證，並為我的外公、外婆執行洗禮的教儀。在聖殿裡，我感覺到他們贊同我們的作法。

我對聖殿的美好事工有很強的見證。在聖殿裡，家庭可結合成永恆，永恆的關係不但得以鞏固，家人也比以往更團結。

我們現在在烏拉圭有一座聖殿，我們可以經常去那裡，重溫27年前那份相同的感覺，那個經驗改變了我的一生。我學習到，我們需要經常不斷地去尋求會激發我們改變生活的靈性經驗，那才會帶來莫大的快樂。



這些改變一生的經驗能夠影響周遭的許多人和那些先我們而去之人的生命。我們有偉大的力量，我們需要經常使用。許多年前由一個14歲男孩開始的那項事工是神在地

面上的事工。在聖殿執行的事工是神聖的。我見證，只要服從天父，按照所接受到的靈性提示採取行動，就可以知道這事的神聖性。■

我 找到了!

不管我們是在墓園、透過網站、
或是在一堆古老褪色的文件中搜尋親人的資料，
主都會幫助我們。

自 從墨迪拔葛蕾斯和母親、妹妹們於1984年受洗以來，葛蕾斯一直對家譜事工很感興趣。

「我盡可能從阿姨、舅舅、和其他親戚那邊蒐集一些資料，」葛蕾斯說，她是南非普里托利亞支聯會雅特瑞吉維爾支會的教友。「不過，每次試著要找我高曾祖父母那一代的資料時，往往都徒勞無功，讓我很沮喪。2001年的某個星期一早晨，母親打電話告訴我表哥過世了，而我的祈禱就從那時起開始得到了回應。

「我們做了些安排回去參加葬禮，葬禮在我父母的出生地舉行。那地方離雅特瑞吉維爾北方約120哩（200公里），靠近波札那國邊界，所以我們很少去。

「我和媽媽、兩個妹妹在葬禮前一天，也就是星期五的時候出發。我們當天深夜抵達阿姨家時，屋裡滿滿的都是家人和親友。處理完葬禮的一些準備事宜後，我們都累了，但是沒有

可以讓我們睡的地方。其中一位表姊大方地表示假如我們不介意走一趟遠路的話，歡迎我們去她家過夜。我們同意了。那天夜色非常暗，不過一路上很安靜、安全、平安。我們一到那裡，很快就睡著了。

「隔天早上，我是第一個醒來的客人，我發現表姊已起床在忙。她給我水盥洗。梳理好了以後，我有一個靈感，覺得我需要到外面走走。

「走出屋外沒幾公尺的地方，我很訝異在院子裡看到兩個墓碑。我慢慢走上前去，又驚又喜地發現那正是我高曾祖父母的墓碑，上面刻有我迫切需要的名字和日期！我連忙跑回屋裡，興奮地告訴表姊這個發現，以及多年來我在尋找這些祖先資料的歷程。

「現在，當我回想起這些事，我知道萬事在冥冥當中都有安排。我知道神活著，耶穌是我的救主，我感謝祂們引領了我找到這份資料。」



像這樣的經驗不斷發生在努力搜尋自己親人資料的人身上。十二使徒定額組的培勒密文長老（1873-1939）見證說：「你祖先的靈和影響力會引領那些有興趣尋找這些紀錄的人。只要是跟他們有關的事物，不論落在何方或何人身上，都會讓你找到那些資料。……但是你必須開始有所行動。」¹

以下是主提醒尋找紀錄的人找到所需的名字、日期、或地點的一些經驗分享。

牛仔上網

寇希曼黎安是加州聖塔馬利亞家譜中心的主任，她寫道：「我像大部分的家譜紀錄員一樣也有一些很棒的故事。有些是找到意料之外的資

我 很訝異在
院子裡
看到兩個
墓碑，上面刻有我
迫切需要的名字
和日期！



我 上前詢問
一個粗獷
的牛仔，
他安靜地看著我們
在博覽會桌上陳列
的家譜資料。
我問他是否需要
我幫忙，他說：
「我甚至連我父母
是否還活著都
不知道。」

料，有些是找到失散的家人。不過有一個經驗令我印象特別深刻。

「我們在郡博覽會上擺了一個攤子，大大的布條宣告著我們的宗旨：「家譜中心，家庭是永恆的。」一個粗獷的牛仔安靜地看著桌上陳列的各種文宣資料。我上前詢問他是否需要我幫他尋找祖先的資料。他很害羞，加上說話相當遲緩，讓我們的溝通變得有點困難。他說，他對自己的祖先一無所知，一個都不認識，還說『我甚至連我父母是否還活著都不知道。』他的這句話引起了我的注意。他告訴我，他在青少年的時候因為一些問題而離家出走，此後就到處『作牛仔競技秀』走江湖。不過他現在已『收心』安定下來。他已經結婚，育有2個小孩。

「我請他和我坐在電腦前。我跟他解釋通常我們不搜尋活人的資料，不過我願意幫他查查看美國社會安全局的死亡名錄，看他的父親是否已去世。由於他父親的名字相當特別，我覺得應該不難找。結果沒找到，我們倒也很高興，因為那表示他大概還活著。

「上網搜尋了一陣子後，我得到一些關於這位牛仔的父親的資料，包

括他目前的聯絡住址與電話。他盯著電腦的螢幕看，再三地重複說著，『真不敢相信，這是我爸。』我試著鼓勵他打電話給他父親，可是他說：「我做不到。我爸絕對不會跟我講話的——我媽或許還會，我爸不可能啦。」我把資料列印出來給他，並建議他說，如果他覺得打電話會讓他不自在，他可以寫信。我給他出個主意說，不管他離開時的情況如何，都應該尋求父母的原諒，並且告訴他們，他很想念他們。我試著鼓勵他，也對他講解說，他的父母應該會想要看看他們的孫子。

「他走出去的時候，我為他做了一個靜默的祈禱。但並不奢望會得知結果；不過，兩天後，這位牛仔又回來站在同樣的地方。我趕緊走向前去，滿心期待地招手問他說：『你打了！』

「他說：『對，他們今天早上6點出現在我家門口！』」

「他試圖表達他的感激之意，但是很難把話清楚說出來。所以我再次伸出手告訴他，他不需要說什麼，我全都明白。他握住我的手不放，於是我向前給他一個擁抱，我知道那是他想表達的。

「我很感謝能幫一點小忙，讓這位男士找到他的雙親。我對一節熟悉的經文有了另一番新的見解，那就是：『祂必使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親』（瑪拉基書4：6）。」

找到一張封塵已久的文件

阿根廷愛維拉巴拉塔支聯會，

愛維拉支會的葛提卡丹尼爾，述說了聖靈如何引領他找到所需的紀錄：

「我和妻子在拜訪阿根廷中部的家人時，決定要去探望一個姨婆。我知道她有好幾個兄弟姊妹在最近五年內都紛紛過世了，他們生前都住在她家。我祈求主在我尋找家譜的時候，會為我準備好一個方法。

「我們抵達的時候，每一樣東西似乎都維持原狀。每個大衣箱或箱子都原封不動，還是按照她兄弟姊妹生前的擺設。我花了一整個早上的時間試圖說服姨婆讓我看這些箱子，可是她不願意。午餐後，她告訴我，我只可以動一個箱子。我默禱著，尋求靈感。我挑了一個箱子後，小心翼翼地把它打開，開始拿出一張又一張泛黃的文件。

「幾分鐘之內，我找到一本老舊的小本子，裡頭全是我舅公的資料。我繼續尋找，又找到姨婆其他兄弟姊妹的文件資料，箱子裡剩下的部分似乎裝滿了舊雜誌和報紙剪貼。我把每一個東西放回箱子，把箱子關上。但是聖靈提醒我再看一次。我再度打開箱子，小心地把箱子倒過來，把紙張集成一堆。

「這時，在一堆雜誌和報紙剪貼的最上面，有一張保存得很好的老舊文件。我小心地打開，上面寫著，『賽普維達古德羅培之出生證明』。那是比我早一世紀出生的外曾祖父。

「我跑去找姨婆，把這張證書拿給她看。她從沒見過，她拿著它，輕輕地撫摸它。

「『父親拿過這張證書，』她輕聲說道，然後把證書貼近胸口，哭了起來。她把證書還給

我說，等她過世以後，我可以擁有這張證書。

「現在我唯一還缺少的資料是我另一個舅公的出生日期。我懷疑自己是否能為這個大家族找齊資料。

「我和妻子在謝過姨婆的幫忙後，開始準備離開。我們穿過長廊的時候，我發現自己忘記某個東西，於是跑回去，急忙把房門打開。開門的力道推倒了一個老舊的小籃子，裡面也是一些封塵已久的文件。我停下來看了一眼。「這張是什麼？」我納悶著。透過一層灰塵，我可以看到文件上面有個日期。

「我小心翼翼地將灰塵吹開，打開文件。在這份幾乎一觸即碎、被人遺忘的手稿裡，正清晰地記載著我所需要的出生日期。在那一刻，聖靈清清楚楚地穿透我的心，頓時我再也忍不住淚水。

「年邁的姨婆說：『孩子，謝謝你來看我。』

「我答道：『姨婆，謝謝妳讓我來妳家。』

「我向她吻別。那也是今生最後一次吻她。我感謝姨婆的協助和主的靈感，現在我外曾祖父那邊的家族全都永恆印證在一起了。」

家譜和聖殿事工繼續向前推進。像這樣述說著神是如何一次又一次伸手幫助那些努力找到親人姓名、日期、地點的見證，實在屢見不鮮。沒錯，主確實會為我們預備道路和方法，幫助我們找到所需的資料，藉此讓大家都得到祝福。■

註：

1. In Bryant S. Hinckley, *Sermons and Missionary Services of Melvin Joseph Ballard* (1949), 230.



我 急忙地把房門打開，開門的力道推倒了一個老舊的籃子。透過一層灰塵，我可以看到文件上面有個日期。

599 個洗禮

歐肯波威爾森

我 18歲的時候，是家裡第一個找到復興福音的人。受洗後，我才開始真正瞭解福音如何能幫助我的家庭。

這些感覺促使我開始做家譜，在我努力並運用信心尋找的過程中，我對祖先們的愛增加了。我非常渴望找到資料，所以有好幾次我都旅行到我祖先的出生地。每次的旅程都帶來新的經驗，使我的心轉向我的祖先（見瑪拉基書4：5-6）。

後來我被召喚擔任支會中的家譜顧問。我的心靈更加開闊，開始去愛支會裡每一個人的祖先。我到各地方的教會、檔案室、圖書館搜尋資料的時候，開始更加瞭解救贖死者的目的。

我把個人的家譜資料全存在電腦磁片裡後，才發現最重要的事還沒做——我需要去聖殿為我已逝的親人作教儀，讓他們獲得救恩，永遠加入我各世代的家族。

我在玻利維亞科洽班巴傳教的時候，可以去聖殿。我在2000年10月開始傳播福音。幾個月後，我和同伴跟著支會的青年去聖殿。我帶

我對祖先的愛與日俱增，激發我為好幾百位祖先作家譜。

著我的磁碟片去，提交了599個名字作教儀工作。

我擔任見證人，我同伴為代替我祖先的年輕人施洗，我感到極大的喜樂。聖靈與我同在，對我見證正在進行的事工是真實的。我可以感覺到我的祖先很快樂，也很感激。

但是還有其他的教儀需要完成。因為名字非常多，我把它們轉交給聖殿處理，不過我自己保留了我曾祖父母和他們的子女的名字。那個月稍後我和同伴在其他傳教士的協助下，為他們完成了教儀。

我感謝天父，因為雖然我遠離家鄉，也以為或許我只能為活人施洗，可是卻仍然能參與救贖死者的工作。

現在我仍然努力帶領更多的靈魂歸向基督，也鼓勵別人尋找他們祖先的資料。我愛這事工，我知道這是真實的，耶穌基督活著，祂愛我們。■

歐肯波威爾森是哥倫比亞美德因貝連支聯會，艾維戈多支會的教友。



打擊 網路色情

即使不是電腦專家，你也可以在家人上網的時候保護他們。

席波馬立歐

教會領袖經常勸誡我們遠離網路上色情、粗俗、或其他有問題的內容。為人父母者要如何保護孩子呢？各位或許已經熟悉這些有用的建議：把電腦放在家裡每個人都看得到的地方，孩子上網時要有個負責任的大人在一旁，教導孩子只要看到有問題的內容就要立刻登出。

以下是一些技巧，可在家人使用國際網路時，用來進一步保護家人。

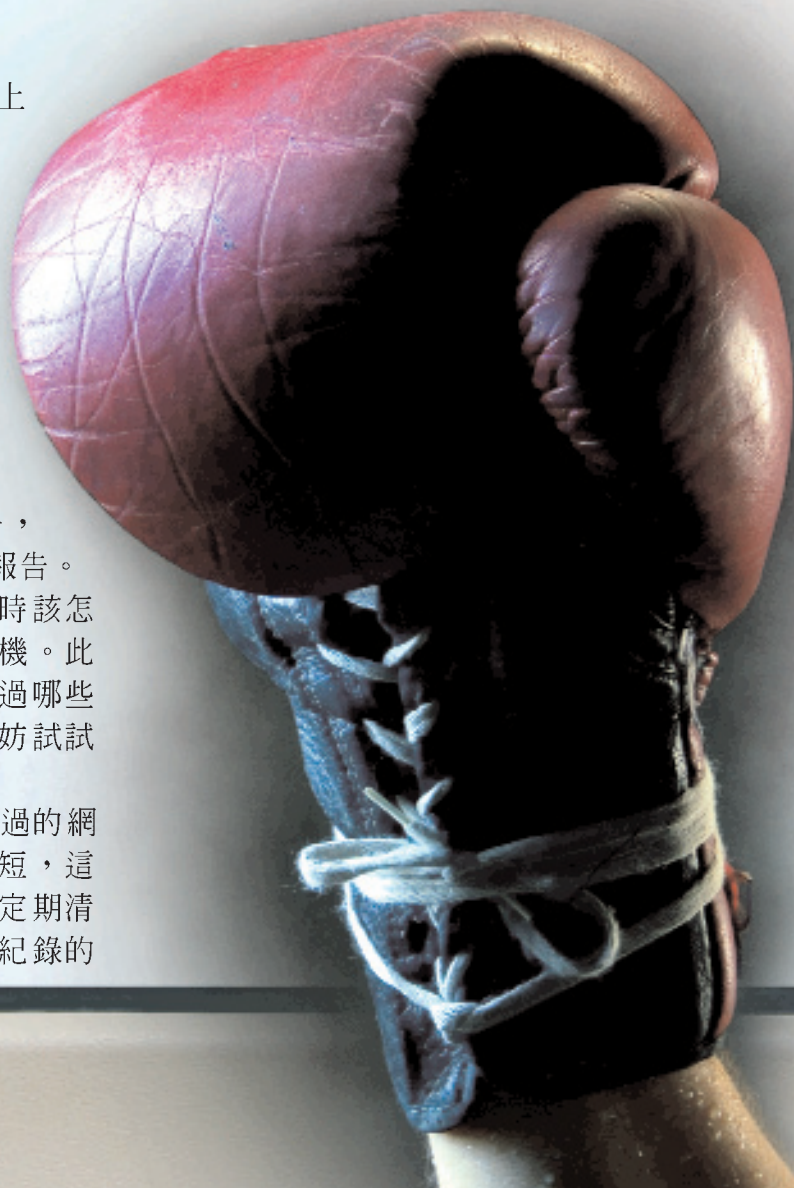
監督電腦瀏覽過的網站。教導孩子，如果他們碰到不堪入目的網站，要向你報告。訓練他們如果有不好的網站或畫面出現時該怎麼處理。向他們解說，他們可能需要關機。此外，要檢查瀏覽紀錄，以監督他們瀏覽過哪些網站。如果你不知道如何尋找紀錄，不妨試試瀏覽器的線上說明。

通常你可以設定追蹤的天數和瀏覽過的網站數目。要定期查看紀錄，時間間隔要短，這樣你才可以有效率且仔細地檢查。不妨定期清除紀錄，所以若在既定的日期外有清除紀錄的

動作，大概就知道有問題了。

使用網路過濾工具。網路過濾程式會在文件傳輸到你電腦前，「事先瀏覽」內容。假如過濾器碰到不好的網站，就會通知電腦使用者該網站不合宜，或轉送至其他網站。過濾的方式有很多種，但都不能做到100%的過濾，不過確實有所幫助。

你可以購買、自己安裝過濾器，或從網路下載。一些網路服務業者會提供網內的過濾服務。有些信譽好的網站也會檢查、推薦



過濾器，不妨瀏覽這些網站來研究出最符合你需要的過濾器。

過濾器必須使用正確，經常更新，才能發揮最大功效。你也要監督好密碼，以確保過濾器的功用沒有遭到破壞。記住，過濾器過濾的只是不適當的文字，並非圖像。過濾器無法檢查圖片，無法決定該圖片是否不妥。

你不妨也去多了解孩子的學校或公共圖書館有關過濾器及網路使用的政策。

教導孩子運用我的最愛或書籤。大部分的瀏覽器會讓你設置書籤或指定某個網站作為我的最愛，這會讓你用既簡便又快速的方式找到某個網站，不必每次都要記住網址或重新搜尋。製作一張家庭的最愛表是很好的方法，可以幫助家人決定什麼樣的網站適合瀏覽。

有些色情網站的業者會在他們的URL或網址上在動手腳，與著名的網站魚目混珠一番。盡量使用我的最愛或書籤，少用瀏覽、搜尋、或鍵入網址的方式來找網頁，如此一來網路使用者便可免除這個問題。

教導孩子使用可靠的搜尋引擎。許多的小型搜尋引擎是以營收為目的，販賣色情內容的業者實際上可以購買特定的字組，讓他們的網頁出現在網路搜尋項目的結果中，不管該網站是否與那字組有關。例如，孩子若搜尋某個流行的玩具可能會不小心連結到色情網站。因此，最好還是使用大家都熟



悉的大型搜尋引擎。

不過，在任何搜尋引擎搜尋資料的時候，都有可能遇到有問題的內容。不妨教導子女使用線上的百科全書，而不是馬上使用搜尋引擎。這些百科全書的網站通常會幫你連結到與你搜尋主題相關的網站。

在網路上使用攔截快顯的工具。快顯的視窗會自動出現在電腦螢幕上，通常與使用者正在瀏覽的網頁無關。有些快顯的視窗含有色情內容，或會引導使用者到色情網站。大部分的網際網路服務業者和一些搜尋引擎都會提供免費的下載軟體來阻絕快顯畫面，有些瀏覽器甚至已內建攔截快顯的工具。

教導孩子從網路下載免費軟體時要小心。網路上許多看似無關緊要的免費下載軟體，有時不管使用者同意與否，會在下載的同時安裝上其他的軟體。這些軟體也就是大家所熟悉的「廣告軟體」或「偵查軟體」；有時候你可以在電腦螢幕右下角看到這些圖示。偵查軟體也有可能透過病毒隱藏在你的電腦裡。

廣告軟體和偵查軟體通常會記錄你上網的活動，然後按照你瀏覽過

把 電腦放在
家裡每個
人都看得
到的地方，孩子
上網時要有個
負責任的大人
在一旁。



要 確定讓
孩子明白
家中的
標準，所以當他們
出門在外的時候，
也可以控制自己
的行為。

的網站，寄發廣告或快顯視窗給你。不過，有些偵查軟體是贊助的廠商付費請人把他們的網站寄到你的電腦的，不管你是否瀏覽過該網站。因為這類軟體是從它本身的程式進入你的電腦，因此無法被快顯攔截器攔截到，或是用現有的保護措施加以防護。

偵查軟體可以記錄你在鍵盤上按過哪些按鍵，然後把它們傳送到一個中央伺服器，讓對方一目了然。他們可以辨認你所輸入的信用卡卡號、密碼、電子郵件住址、以及其他的個人資料，也可以掃瞄你硬碟中的檔案。

防毒軟體無法移除這些軟體，不過你可以購買特別設計的軟體，將一些廣告和偵查軟體從電腦上移除。

教導孩子不要使用免費的對等連網或聊天性質的軟體來下載資料。對等連網（P2P）是一種檔案共享的網路型態，讓電腦使用者只需付少許費用，甚至不用付費，就可下載或「分享」音樂或視聽多媒體。因為盜版猖獗，大部分的P2P是非法的，特別是當電腦使用者把檔案與他們不認識的人交換時。大部分的網路過濾

器無法攔截P2P。

許多常見的病毒和粗穢不堪的內容都是透過對等連網散佈的。不肖業者利用流行歌曲、藝人、電影片名，將色情和病毒的資料重新命名，試圖引誘無知的使用者。一旦他們的資料被下載，使用者只要一啟動電腦，就只能任憑他們擺佈了。已更改內容的那些匿名檔案是無法用過濾器查出的。

教導孩子不要開啓垃圾電子郵件。自動發函的大量廣告或垃圾電子郵件，是網路色情的主要來源。若要避免收到從這類管道而來的色情文件的話，就要教導家人不要開啓不認識的寄件者寄來的電子郵件，要直接刪除。不要做取消訂閱的動作；這樣你會收到更多的垃圾郵件，因為寄件人會知道這個電子郵件住址有效。打開垃圾電子郵件會使你收到更多垃圾，看到你不想要的東西。

勸孩子不要參與聊天室。聊天室是孩子之間很流行的一種溝通工具，藉此他們可以跟世界各地的孩子溝通，但是聊天室卻是不肖業者的最愛。勸孩子不要使用聊天室。不妨考慮移除電腦中的聊天軟體，或是使用過濾器隔離聊天的訊息。

假如孩子一定要到聊天室，就要規定好他們聊天的時段和時間，也要確定他們使用的聊天室具公信力，而且是專門為兒童設計的，設有監視器，能過濾不當的內容。務

必親自監聽對話內容。

教導孩子絕對不要填寫他們的真實姓名、年齡、學校、密碼，或其他個人資料。即使看似最單純的人都有可能是偽裝身份的不肖業者。此外，要告訴孩子不要使用即時訊息或私人訊息。病毒、色情圖片、或其他不當的內容都有可能透過私人訊息送出。

你可以改善情況

網際網路就像任何主要的傳播工具一樣，可以載舟，也可以覆舟。對蒐集資料與親友家人保持聯絡而言，極其珍貴。孩子也可能經常使用網路來做功課或遊戲。他們長大以後還會發現，具備網際網路的技能可能是他們工作所不可欠缺的。



青年需要父母指引

「我們的年輕人……

需要有父母親的協助來抗拒〔誘惑〕。

他們需要有很強的自制力，他們需要有好朋友的支持。他們需要祈禱所帶來的力量，使他們能抗拒這股污濁的潮流。

「父母與子女之間的管教問題已不新鮮了。這些問題在今日或許要比過去更嚴重，不過每個時代多少都會有的。」

興格萊戈登會長，「你的兒女必大享平安」，2001年1月，利阿賀拿，第62頁。

教導孩子不要使用網路是不實際的作法。但是各位作父母的有責任要跟著時代一起進步，並要有警覺心，以免孩子接觸到有害身心的內容。要確定讓孩子明白家中的標準，所以當他們出門在外的時候，也可以控制自己上網的行為。

這些保護家人的建議並不完整；你可以做的事情還有很多。譬如：你或許會想要在社區教育中心修習電腦網路的課程，假如當地有開設這種課程的話。

不要因為不勝其煩而掉以輕心或放棄努力，這點很重要。到處都有資源，你可以在幫助家人上網觀看事物的品質方面有所改變。■

席波馬立歐是加州安德生支聯會，安德生支會的教友。

詞彙表

瀏覽器：允許使用者在全球資訊網搜尋和瀏覽網頁的程式。微軟 (Explorer) 和網景 (Netscape) 是最普遍的瀏覽器，但廠商繁多，不只這兩家。

聊天室：一種線上的討論區，讓使用者可以即時進行溝通。

即時訊息：兩台以上電腦使用者即時交換訊息。

網路服務業者 (ISP)：你申請使用網路的服務業者。

搜尋引擎：一種線上服務，讓你可以藉由特定的字詞在網際網路的網頁上找到資料。

病毒：一種設計來蓄意「感染」或破壞電腦正常運作的軟體。



答問篇

「色情快毀了我的一生。每次我試著不要看，還是會按捺不了。我該怎麼辦？」

利阿賀拿的回答

色情就像毒品一樣，是會上癮的。它的威力很強，很難靠自己的力量戒掉。支持你改變此惡習的人需要知道這一點。你的主教或分會會長、父母、以及 LDS Family Services（後期聖徒家庭服務處，見 www.providentliving.org）都能提供協助；他們需要在你觀賞色情的習慣演變成無法自拔的沈溺行為之前，知道問題之所在。他們會對你有愛心，有耐心，也會體諒你，因為他們想要為你謀求最大的福祉。

你的主教或分會會長能夠幫助你克服色情。只要你去找他談，色情對你的箝制力就會開始鬆動。你也可以找主教或其他的麥基洗德聖職持有人給你一個祝福。

在這些人幫助你克服這個問題的同時，你也可以為自己做一些事：

- 藉由每天的祈禱和閱讀經

色情的威力很大，會讓人無法自拔，所以得向外求助，方可克服。主、你的主教或分會會長、父母、和專業的輔導員都可以幫助你。

運用正面積極的活動取代這個惡習。

盡最大的努力不斷奉行福音，那會邀請聖靈來到你的生活中，幫助你有渴望依義而行。

不要進入會遭到誘惑的情境，只要有不潔的思想進入腦海，就要立刻改變思想。

文、參加教會聚會和福音進修班、遵守誠命來尋求靈性的力量。醫治來自救主、也透過祂的贖罪。只要悔改，那力量就會在你生活中發揮效力。假以時日，持續不斷的正義生活會讓你有所改變，色情的誘惑將不再對你有吸引力。

- 不要明知山有虎，偏向虎山行。不要單獨上網。丟掉所有不適合的錄影帶和雜誌。關掉電視。

- 避開色情的內容是不夠的。除了避開之外，你還得做些正面積極的事才行。不妨從事運動，讀些好書，聽好的音樂，花些時間培養興趣或嗜好，或和家人朋友在一起。

- 訂立要在福音中進步的目標。務必要克服色情，否則將來你會無法配稱享有某些祝福，如傳教、在聖殿結婚等。假如你是男青年，則會無法運用聖職去為人服務。

儘管你盡了最大的努力，剛開



始的時候，觀賞色情內容的誘惑還是會不斷出現。這種情形發生的時候，要立刻轉換你的思想，換一個環境。藉著祈禱、唱聖詩、閱讀經文來邀請聖靈。倘若你游移在屈服和抗拒之間，色情往往會是贏家。

如果偶而屈服於誘惑，別失去希望！事情還沒有到無可救藥的地步。不管要花多久的時間，只要你全力以赴，並藉著主和別人的幫助，你一定可以克服這個問題的。

讀者的回答

我以前也有沈溺於色情這方面的問題。我找到了一些能幫助我抗拒誘惑的方法。只要每天閱讀經文、祈禱，誘惑就會相對減少許多。感覺軟弱的時候，我會關掉電腦，改做別的事情。有時候我需要找人陪在身邊，讓我的頭腦不去想那些事。我努力去想其他的事，因為只要一有色情的念頭，就很難控制行動。杜絕色情很難，不過主會幫助你。祂愛你，只要你努力悔改，祂會原諒你的。

姓名保留



如果你真的想要遠離色情，就要禁食祈禱，尋求主的引導。腦海裡一出現誘惑的影像，就去讀經文，想想基督和先知的話語。

伊依瓊可芬，19歲
奈及利亞哈科特港支聯會
小歐可羅支會



不要再看這些噁心的東西了，要打從心底徹底悔改。祈禱、禁食、多讀些經文，尋求天父和當地領袖的協助。

主愛罪人，不愛罪行，所以祂會幫助你戒掉的。

蘇瑞斯羅吉哥，19 歲
巴西南阿雷格港支聯會
尼錄伍福支會

首先，別放棄希望！主渴望幫你。向祂祈求指引，不管你涉罪有多深，決不要忘記祂要你向祂祈禱。第二，跟父母談你的問題。他們能夠幫助你避免陷入那些誘人的狀況。然後去找主教談。他愛你，能夠幫你想些辦法來克服誘惑並開始悔改的步驟。

斯密麥特，18 歲
猶他北萊頓支聯會
橡樹林第二支會



要常常記住自己是天父的兒子或女兒。把祂當成你生活的重心，這樣你就不會陷入撒但的陷阱。參加福音進修班或神學研究所；教師會幫你做好

的選擇，教會也提供我們優良的閱讀刊物。

裴納斐瑪麗亞，15 歲
菲律賓北巴科洛德支聯會
貝塔支會



盡可能遠離網際網路，那是撒但最常誘人的地方。不要和那些討論色情的人往來，那會引誘你再去那些東西。

洛西頓凱爾，13 歲
華盛頓塔科馬支聯會
半弦月山谷支會

試著隔離電腦上的所有色情網站。萬一偶爾還是會跳出那些畫面，那就關機，然後研讀經文，直到你不再想到那些畫面為止。把所有描繪色情內容或類似的東西全扔掉。試著花些時間跟那些會鼓勵你不觀賞色情事物的人在一起。

沙曼倪羅芮，17 歲
亞利桑納東奎恩溪支聯會



醫 治靈性中毒 的一個重要 步驟是，跪

下來懇求天父原諒你們。為行義的願望作祈禱。為有勇氣……與父母和主教面談作祈禱。儘管你們會害怕，但是他們依舊愛你們。你們不需要獨自一個人承擔。……父母和領袖可以提供寶貴的鼓勵和支持。」

蘇倫森大衛長老，「不要撫摸響尾蛇」，2001 年 7 月，利阿賀拿，第 50 頁。

史蓋萊支會

尋求主教的指示。你們可以一起設立一些能夠啓迪你靈性的目標。你會發現，世俗的享樂稍縱即逝，福音的喜樂才是永恆。

席瓦莫伊司，18 歲
巴西塔瓜提賈巴西里亞支聯會
巴資蘭地亞支會



向主祈禱。祂不會撇下你不管，不幫助你，但是你自己一定要不斷抗拒那種衝動。儘量不要熬夜到太晚，因為夜越黑誘惑越大。試著在每晚臨睡前

閱讀經文。假如你要用電腦，找個人在旁邊陪你。
西爾耐特莉，16 歲
英格蘭約克支聯會
哈洛門支會

利阿賀拿及讀者的回答僅供協助與參考，非教會教義之正式聲明。

你認為呢？

青少年讀者：請在 2005 年 9 月 15 日前，將下列問題之回答寄至

Questions & Answers 7/05

50 East North Temple Street, Floor 24
Salt Lake City, UT 84150-3220, USA

或以電子郵件寄至

cur-liahona-imag@ldschurch.org；或請寄到台北市金華街 183 巷 5 號 4 樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整（打字亦可）。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支聯會 / 支會（或區會 / 分會）名稱，以便處理。亦請附上個人照片一張，照片恕不退還。

問題

「為什麼人生那麼艱難？什麼時候我才不會有考驗？我該如何持守？」 ■

因知道人生的目的而歡欣



虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享

妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

斯密約瑟先知說：「偉大的救恩計畫應該是一個佔據我們完全注意力的主題，並被視為天上賜給人類的最佳恩賜之一」(*History of the Church*, 2:23)。

神對祂的子女有何計畫？

摩西書1：39：「這是我 的事工和我的榮耀——促成人的不死和永生。」

總會會長團與十二使徒定額組說：「在前生時，靈體兒女知道神是永恆之父，並且崇拜祂，接受祂的計畫，藉此計畫得到骨肉身體，獲取塵世經驗，邁向完全，終而達成神聖目標，成為永生的繼承者」(「家庭：致全世界文告」，2004年10月，利阿賀拿，第49頁)。

亞伯拉罕書3：24-25：「我們要造一個這些靈可以居住在 其上的大地；並且我們將藉此驗證他們，看他們是否將做主，他們的神，將吩咐他們的一切事。」

七十員哈芬布司長老說：「這個大地並非我們的家園。

我們是離家求學，來精通那『偉大的幸福計畫』的課程的，好使我們……能夠……回家……。……當然，這項計畫充滿了荊棘和眼淚——祂的眼淚和我們的眼淚。但由於祂和我們都一起在為這事工努力，我們若能與祂『合一』，克服一切對立，我們就會獲得『無限的快樂』。基督的贖罪正是此一計畫的核心」(「贖罪：用一切換取一切」，2004年5月，利阿賀拿，第98頁)。

十二使徒定額組的艾

寧亨利長老說：「神創造的目的以及賜給我們生命的目的，是要讓我們有充分的學習經驗，好回去與祂同住，享有永恆的生命。這是可能的，只要我們改變自然人的本性，運用對主耶穌基督的信心，真正的悔改，訂立並恪守祂所賜予的聖約」("Education for Real Life," *Ensign*, Oct. 2002, 16)。

因神的計畫而歡欣如何能夠幫助我度過考驗？

十二使徒定額組的麥士維尼爾長老 (1926-2004) 說：「試圖瞭解今生的考驗及意義，然而卻對天父奇妙無比的救恩計畫一無所知，就好像是只看了

一齣三幕劇的第二幕，而想要瞭解全劇。所幸，我們對於救主耶穌基督和祂贖罪的知識，能有助於我們忍受考驗、明白受苦之目的，並將我們無法理解的事交託給神」(「好好忍耐著」，1999年4月，利阿賀拿，第10頁)。

總會女青年會長譚蘇珊說：

「耶穌基督的贖罪是唯一能讓我們度過考驗的方法。在竭盡一切所能之後，我們一定要去仰賴祂的力量。……只要我們謙卑地尋求祂，祂就會答覆我們的祈禱」("How Will They Know Unless We Teach Them So?" [address delivered at Young Women open house, fall 2003])。■



屬於自己的 地方

神學研究所聯誼中心是
歐洲的年輕單身成
人最好的選擇。

多馬珍妮

教會雜誌

對薇莎而言，
故事是從印
度開始的。
她在印度接受朋友的
邀請到一個叫「神學
研究所」的地方。她有
點遲疑，因為她認為自己
對宗教真的不感興趣，不過
後來她還是答應去了。她第一
次去的時候，發現有一小群人
正在上有關為永恆婚姻作準備的
課程。薇莎訝異地說：「他們真
的在討論這些事情。我們印度教
徒沒有永恆婚姻的觀念。但我覺
得那堂課很有趣，因為每一項教
導是那麼純正、明白，就像珍



珠般晶瑩剔透，真是美極了。」

薇莎在印度時沒有機會加入教會，因為她要去德國柏林當交換學生。不過她記得教會，還有那堂讓她覺得很有趣的神學研究所課程。她到了柏林就打電話找傳教士，他們也帶她去上神學研究所課程。她到柏林的時候，正好目睹柏林神學研究所的一個重大改變。教會在支聯會中心旁邊剛剛蓋好一棟新的神學研究所中心。這棟共用的建築物提供了可打排球和籃球的運動場地，還有廚房、休息室、圖書館和多間教室。神學研究所中心現在正要推動一個新的聯誼計畫。

熱情歡迎

大約一年半以前，中歐開

始進行一項盛大的實驗。當時面臨的問題是：教友要如何支持並鞏固活躍的年輕單身成人，讓那些已變得不活躍的人再度活躍起來，並且吸引更多該年齡層的人受洗歸信教會？

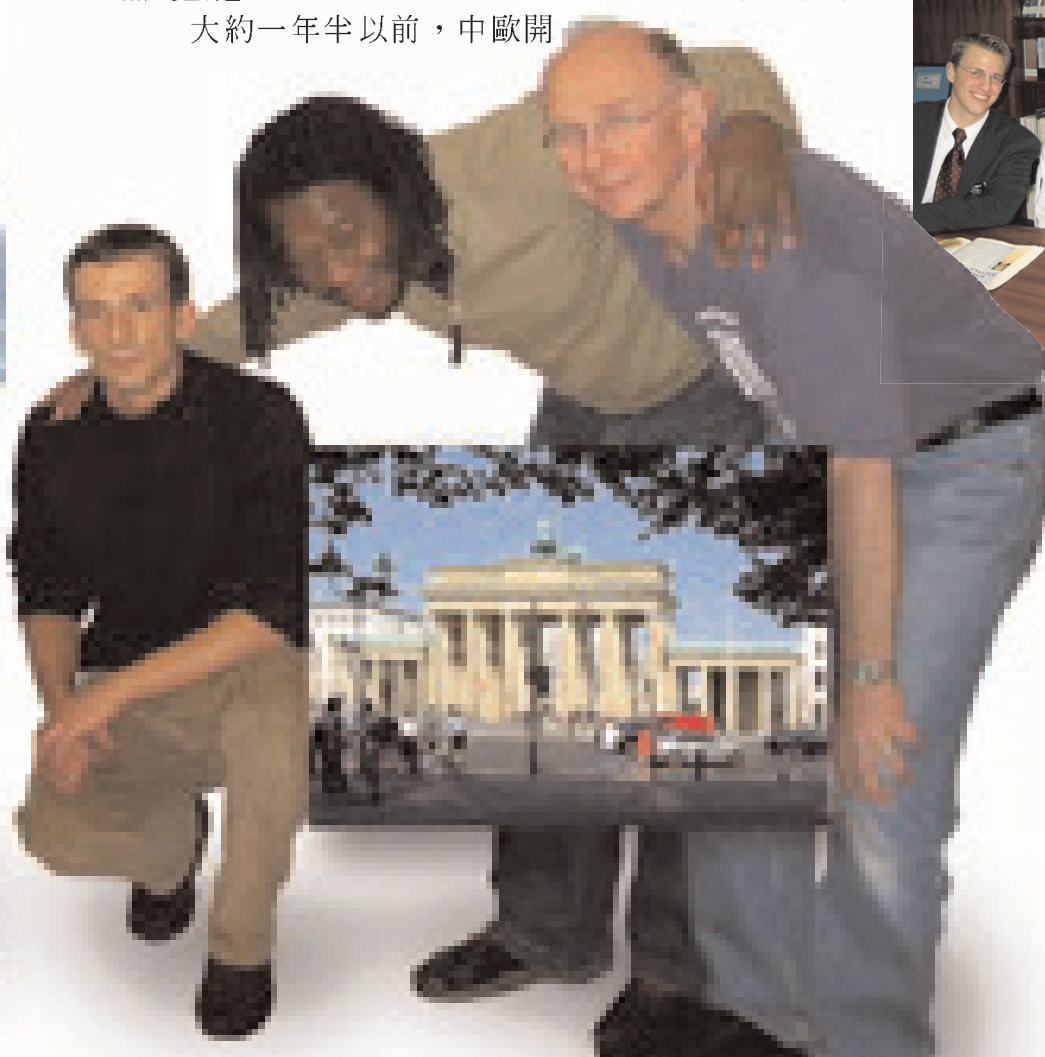
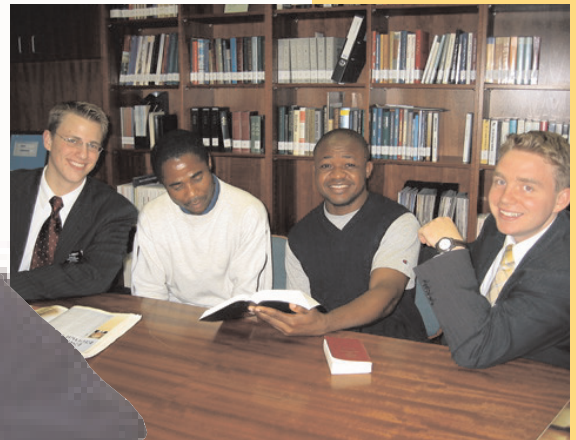
答案是：向年輕單身成人伸出友誼之手，提供一個讓他們覺得自在、可以交誼、可以學習的地方。

第一步要確定的，是要有合適的場所來容納不同的活動和班級。很快的，他們分別在丹麥的哥本哈根，德國的柏林、漢堡、和萊比錫，有了四座神學研究所聯誼中心。後來德國杜塞爾多夫又多了一間。其他中心也在陸續籌設當中。這些神學研究所中心有些全天開放，有些從下午

在

柏林神學
研究所中
心布置舞

會（從左）：索克西爾雷撒，馬林科維克莉絲婷娜，萊姆薇莎，帕茲姊妹，席多瓦茲姊妹，黎麥米洛斯拉夫，艾力山姆和亞歷山大長老。下：艾柏長老和福勞斯長老在教導。底：神學研究所的活動吸引了馬林科維克莉絲婷娜來教會。





上：神學研究所課程滿足了渴望認識教會的莘莘學子，圖為教會歷史課。下：騰吉思蘇拉經由聯誼中心找到教會。

開放到晚上。年輕人可以自由進出，來上課，參加活動，使用圖書館或電腦做功課，聚在一起煮晚餐，所以他們不用跑老遠的路回家後再回來上課。對一些人而說，放學或下班後若先回家再來上神學研究所或參加活動，距離實在太遠了。

神學研究所聯誼中心代表一個地方，也代表所發生的事。這是一個歡迎年輕單身成人的地方，他們可以來這裡學習，與他們有同樣信仰的朋友交誼，在重回教會積極參與所有活動的過程中感覺自在。傳教士也可以帶屬於這個年齡層的慕道友來這裡。

被召喚擔任神學研究所聯誼中心地區協調員的傳教士夫婦，韋伯卡爾長老和韋伯迪安娜姊妹解釋說：「這是年輕人可以來參與各類活動的地方，是一個可以交誼、感受聖靈的地方，是一個可以與教會重新連結的地方。」

改變了傳教工作

神學研究所聯誼中心計畫要推廣的事項就是傳道事工。每個中心各指派了一兩對傳教士再加上一對全部時間的夫婦傳教士來服務。他們工作的重心則放在18到30歲年齡層的活

躍教友、較不活躍的教友、或非教友。爲了這個原因，各支聯會與教會教育機構正合力把神學研究所中心設立在大專院校及廣大年輕族群的城市。

特別爲年輕人籌畫一處場所已讓當地的傳道工作有了改變。韋伯長老談到兩位傳教士到大學校園接觸年輕的單身成人學生，他們接觸到的前10人都斷然拒絕了。然後他們改變方式，只提到這座新穎、美好專爲年輕單身成人設立的中心就在附近，裡面有各式各樣的活動和課程。後來傳教士回報說，在接下來接觸到的30人當中，有28個人跟他們有進一步的詳談。

騰吉思蘇拉是傳教士接觸到的一位從蒙古來到德國的年輕女子。她想學英文，發現神學研究所中心有開英文課。蘇拉說：「課程是免費的。我很喜歡。我遇見長老，他們教導我關於教會的事。我對宗教並不感興趣，但是我想要更瞭解基督教會。」

21歲，來自提卡登支會的蘇拉，深受柏林神學研究所中心活動及友誼的吸引。「這裡真的是太棒了。我認識了許多朋友。他們很多人現在都去傳教了。這是一個讓人可以更認識教會的好地方。」蘇拉已於一年多前受洗。

40年的愛情故事

23歲，也是來自提卡登支會的馬林科維克莉絲婷娜，談到在中心有一對全部時間的夫婦傳教士的好處之一，就是讓年輕的單身成人看到這些一生忠信教友的榜樣。

克莉絲婷娜第一次來神學研究

所的時候是妹妹帶她來的。克莉絲婷娜說：「剛開始我並不感興趣，但是我有很好的感覺。看到年輕人做好的決定、做正確的事，是很棒的事。他們玩得很開心。他們不用喝酒也可以玩得很開心。那對我來說，有點不可思議。現在我也跟他們一樣。」

克莉絲婷娜後來認識了被指派到中心服務的傳教士夫婦亞歷山大多馬長老和亞歷山大瑪麗琳姊妹。「他們把神學研究所中心變得更好了，也讓我們看到老夫老妻鶼鶼情深的好榜樣。對我而言，能看到一對夫妻結婚40年依然如此快樂、彼此相愛是件很棒的事。他們依然恩愛如故，看到這樣的情景，叫人心裡也很甜蜜。」

來自達罕支會，24歲的佩茲白姬特說：「神學研究所是個美麗又有靈性的地方。我們有很好的夫婦傳教士。這地方讓人放鬆，充滿樂趣。」

神學研究所滿足了現時的需要。在漢堡，一位年輕男子掙扎著是否要重新活躍。他失業了，夫婦傳教士花了很多時間幫他用電腦寫履歷。他開始和他們熟悉，對來到神學研究所中心也感到自在，後來則完全恢復活躍。

在萊比錫駐防的一位年輕人找到了聯誼中心，之後經常參加課程和活動。部隊的生活和在家鄉的生活截然不同，他渴望和與他有同樣理念的人在一起。葛非斯長老說：「某個晚上，他在中心活動快結束的時候才到。我問他怎麼這麼晚了還來，他說：『我必須來這裡，我需要它。』」

回到薇莎

26歲的薇莎現在屬於藍維姿支會。她受洗一年半後，被召喚擔任神學研究所中心學生議會的會長。現在在柏林聯誼中心，幾乎每天晚上都有活動或課程。她和其他25個學生目前正在上教會歷史課程。在他們的神學研究所中心裡，薇莎說：「這個班很大。」她很興奮能籌

劃推出更多的活動，提供更多機會去參觀博物館和聽演奏會，舉辦更多好玩，類似團體遊戲之類的活動。有時還有電影之夜，以及更多的見證聚會。薇莎說：「目前為止，我們還沒有舞蹈課，我們想要辦那樣的活動。」

聯誼中心已經可以看到成果了。年輕的單身成人正在尋找一處庇護所，一個可以滿足他們需求的地方。假如他們是家中唯一的教友，他們可以在中心開家人家庭晚會。假如他們需要有人給他們好的忠告，這裡有傾聽的耳朵。假如他們想找樂趣，又不想擔心自己的標準遭人非難，他們可以在這裡找到這樣的活動。假如他們渴望學習更多關於主和祂教會的事，他們可以在這裡選課。

聯誼中心在各方面都可提供協助。它們成爲生命暴風雨的安全港灣，一個可以找到平安的地方。■

成長與進步

「我們想要在聯誼中心創造屬於年輕單身成人的文化，」柏林神學研究所中心主任古魯斯宏司特說。「支聯會中心已重新整修，現又加蓋了神學研究所中心。這些設施足以容納支聯會將近120位的年輕單身成人。」

「我們由一對夫婦傳教士擔任領袖。我們舉辦家人家庭晚會和宗教課程、領導課程、婚姻準備課程，以及經文研讀課程。我們也設有實用的課程，如：近代先知的教訓、英文或其他語言課程、傳教士準備課程等。我們邀請返鄉傳教士來教導這些課程。此外，我們還有支聯會的體育活動中心、舞會、烤肉活動、服務活動、以及音樂會和演講等大型活動。」

「我們看到這事工有了嶄新、熱絡的風貌，並特別注重在較不活躍的教友和非教友的焦點上。」



七十員 定額組

第七篇有關聖職定額組及其目的之系列文章。

丁格爾長老

七十員會長團



七十員定額組的成員力求和諧一致，也努力「在完全正義中，神聖中，和內心謙卑中」履行其指派任務。

身 為後期聖徒，各位大概聽過總會當局人員及區域七十員在當地或總會的教友大會演講，也可能在教會雜誌讀過這些領袖所寫的文章。不過，你們瞭解七十員定額組的組織方式以及七十員的職務嗎？

先給大家一些簡短的歷史背景：1835年2月，斯密約瑟先知召喚了此福音期的第一批七十員。在接下來幾年當中，七十員的召喚繼續擴展，以因應教會成長的需求。1975年，甘賓塞會長重組了七十員第一定額組，而就在隔年，21位蒙召擔任十二使徒助理的弟兄被按立為七十員，成為第一定額組的成員。十年後，也就是1986年，教會全面解除各支聯會中的七十員定額組。原本擔任七十員的弟兄返回長老定額組，或改按立為大祭司。

三年後，七十員第二定額組於1989年成立。這個定額組成員的召喚任期是五年。第一定額組的成員則服務到70歲，而後就獲頒榮譽退休

頭銜。偶爾會延續召喚，每次一年，這全由總會會長團和十二使徒定額組決定。

七十員這兩個定額組的成員為總會當局人員，他們接受來自總會會長團以及十二使徒定額組的指派。他們的服務工作是全職的，可能被指派到世界各個角落督導本教會事務。

七十員的職責

近代的啓示說，七十員要「去傳福音，並對……全世界做〔耶穌基督的〕特別證人」（教約107：25），此外，他們「要奉主的名行事，在十二使徒……的指導下，建立教會和在所有的國家中治理教會的一切事務」（教約107：34）。

啓示中清楚地制訂了七十員的這項獨特的召喚：「在〔十二使徒〕需要幫助以充實宣講和擔任福音的幾項召喚時，他們的職責是求助於七十員，而不找任何其他的人」（教約107：38）。

七十員並沒有獲得其他的聖職權鑰，不過當他們接受到來自總會會長團或十二使徒定額組的指派時，會被授權來完成所託付的指派。

總會當局七十員有固定的定額組會議。被指派在教會總部工作的七

十員每週都舉行會議。這些定額組的會議包括教義和教會歷史方面的指導和訓練，而且時常有來自十二使徒以及七十員會長團的勸勉。

七十員的其他定額組

1997年，總會會長團和十二使徒定額組組織了七十員第三、第四、和第五定額組。2004年，組織了七十員第六定額組。2005年4月，七十員第七和第八定額組也相繼組成。目前這六個定額組計有195位成員。這些定額組的成員都是在世界各地忠信的教會領袖，他們被稱為區域七十員，以有別於總會當局七十員。

區域七十員住在家裡，就像主教或支聯會會長一樣是以為教會服務為主的事工，也有一定的任期。他們接受到的指派與總會當局七十員接受到的指派雷同，只是他們是在自己所屬

的區域服務，而非到世界各地去。

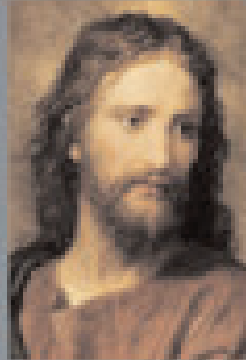
這六個定額組是按照地理位置組織的。第三定額組包括位於歐洲和非洲的區域七十員。第四定額組的成員住在墨西哥、中美洲和南美洲北部。第五定額組的成員住在美加西部地區，第六定額組成員住在美加中、南、東部地區以及加勒比海地區。第七定額組成員住在巴西和南美洲南部，第八定額組的成員則住在亞洲、澳洲、紐西蘭、太平洋群島和菲律賓。

這六個定額組的成員每年四月總會教友大會期間會在鹽湖城召開定額組會議，教會也會指派他們到所屬地理區域中的某個地方召開年度大會。

啓示中列有增加七十員定額組的條例，「假如在葡萄園的勞動必要上有這個需要的話，……一直到七十的七倍」（教約107：96）。

七十員定額組的成員蒙召喚擔任耶穌基督的「特別見證人」，此圖為他們與總會會長團和十二使徒定額組成員以及總主教團一起參加總會教友大會的留影。





七十員定額組要「在全世界對[祂]的名作證」。七十員會長團主領這些定額組。

左起，坐者：丁格爾長老，克理斯多陶德長老，蘇倫森大衛長老，譚迪查爾斯長老。站立者：培曼梅羅長老，葛羅伯約翰長老，鄔克司羅伯特長老。

七十員會長團

七十員會長團主領這些七十員定額組的所有成員。七十員定額組會長團有七位會長，他們來自七十員第一或第二定額組，且由總會會長團召喚、授權來主領其他的七十員。

「對我的名作證」

遵循著斯密約瑟先知時代所建立的模式，現代的七十員定額組是為「在全世界對我的名作證的巡迴長老們設立的，他們要到……我的使徒們，派遣他們在我面前準備道路的地

方去」（教約124：139）。

七十員定額組的成員力求和諧一致，也努力「在完全正義中，神聖中，和內心謙卑，溫柔和長期忍受，以及在信心中，和美德，和知識，節制，忍耐，神性，手足親情和博愛中」履行其指派任務（教約107：30；亦見第27節）。

七十員認為能夠在總會會長團以及十二使徒定額組的指示下服務是項極大的殊榮。身為七十員會長團的一員，我很感激本教會中這個來自神聖靈感的組織。■

價值珍貴， 遠甚黃金

珍惜摩門經，因它無價。
(見摩門書 8 : 14)



日期 (主後)

10月 11月 12月 1832年 2月 3月 4月 6月 8月 9月 10月 11月 12月 1833年 2月

教會總部

俄亥俄海蘭：1831年9月-1832年9月



1831年11月 準備出版先知獲得的啓示，標題命為誠命書。

1832年4月 約瑟先知短暫拜訪米蘇里。

1833年1月 先知學校開始在嘉德蘭聚會 (見教約第88章)。



1831年12月 惠特茂紐外蒙召喚在俄亥俄擔任主教 (見教約第72章)。

82-83

1832年6月 先知返回俄亥俄，繼續聖經的翻譯工作。

1832年9月 約瑟先知把家從海蘭搬回嘉德蘭。

85

86-88

89

1832年10-11月 約瑟先知和惠特茂紐外主教前往東部的一些城市處理教會事務 (見教約84：114-115)。

1832年1月 斯密約瑟被按立為高級聖職的會長 (見教約第75章)。

1832年3月 一群暴徒在約瑟先知和雷格登瑟爾身上撒焦油和黏羽毛。先知的家人暫返嘉德蘭，之後回海蘭。



1832年11月 新歸信者楊百翰和金鮑賀博抵達俄亥俄嘉德蘭，會見先知斯密約瑟。

65-66

71-72

73-75

76

77-81

部分為推算日期

99

84

教義和聖約

時代略影

圖表二：第65~137章

欲知相關的歷史背景，請參閱教義和聖約章前綱要及教會歷史。

俄亥俄嘉德蘭，第二時期：1832年9月-1838年1月

俄亥俄

1833年夏長老學校在米蘇里成立。

1833年7月一群暴徒搗毀教會在米蘇里的印刷辦事處。教會領袖被迫簽署一份撤離傑克森郡的同意書。

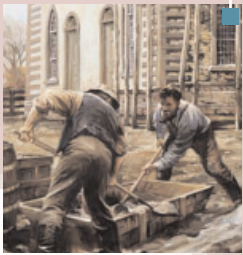


1833年10-12月 在米蘇里突然爆發武裝衝突，聖徒被趕出傑克森郡（見教約100：13，15；第101章）。

1833年11月-1836年6月米蘇里的聖徒在米蘇里的克雷郡住了一段算是平靜的日子。

1833年6月5日 開始興建嘉德蘭聖殿。

1833年7月2日 約瑟先知和雷格登瑟耐完成聖經的主要翻譯工作。



紐約

1833年12月18日 約瑟先知按立父親老斯密約瑟擔任本教會的第一位教長。

米蘇里

1834年5月 一支稱為錫安營的隊伍開始向西行軍到米蘇里。他們抵達米蘇里時，人數超過200人。

1834年6月 為了回應主的命令並且避免流血，解散了錫安營（見教約第105章）

102-3

104

1834年2月17日 本教會的第一個高級諮議會在嘉德蘭成立。

1834年2-5月 先知和其他人徵求志願者加入他們救贖錫安的工作（見教約第103章）。



97-98

100

101

章次（亦見上方圓圈內的數字），該章賜予的日期，以及賜下該項啓示的情況：

- 65. 1831年10月 先知稱這章為一個祈禱，是先知在準備開始翻譯聖經期間賜予的。
- 66. 1831年10月25日 新歸信者穆勒林威廉祈求主向他顯明祂的旨意。
- 67. 1831年11月 在討論出版斯密約瑟先知獲賜的那些啓示的大會中，一些弟兄覺得啓示裡的文筆拙劣。主經由先知予以回覆。
- 68. 1831年11月 海德奧申、詹森路加、詹森列曼及穆勒林威廉渴望知道主對他們的心意。
- 69. 1831年11月 考得里奧利佛奉派攜帶誠命書的手稿和教會的一些基金到米蘇里獨立城。由於路途荒險，因此召喚惠特茂

約翰擔任他的旅行同伴。

- 70. 1831年11月12日 主在大會結束時，把教會所有正式文獻以及所有的出版事宜都全權交給約瑟先知、考得里奧利佛、雷格登瑟耐、斐普威廉、惠特茂約翰和哈里斯馬丁處理。
- 71. 1831年12月1日 布司以斯拉叛教，他在俄亥俄星晨報（Ohio star）刊登了九封惡毒誹謗的書信。約瑟先知和雷格登瑟耐被吩咐前去勸導，以減低各界對教會不友善的觀感。
- 72. 1831年12月4日 幾個長老和教友們聚集在一起學習他們的職責、接受教導。
- 73. 1832年1月10日 教會的長老渴望知道在1832年1月25日於俄亥俄愛啟赫斯特召開下一次大會之前，他們應該做什麼。
- 74. 1832年1月 翻譯聖經時，為了解釋哥

林多前書7：14而賜予的啓示。

- 75. 1832年1月25日 長老們在愛啟赫斯特舉行的大會中，渴望知道他們如何能讓人明白他們的處境。有好幾位傳教士蒙召傳教，大部分都派到美國東部。
- 76. 1832年2月16日 約瑟先知和雷格登瑟耐翻譯到聖經約翰福音5：29時，諸天開了，得到了這個被稱為「異象」的啓示。
- 77. 1832年3月 弟兄們在翻譯啓示錄期間，對約翰的寫作有諸多疑問。
- 78. 1832年3月 約瑟先知教導聖職持有人獻納律法，也教導他們要為貧困者建立倉房。
- 79, 80. 1832年3月 卡特耶銳特來到俄亥俄海蘭，想經由先知尋求主的旨意。他蒙召喚到東部地區傳教，貝內特司提反和斯密伊甸卻可自行選擇傳教地點。



金鮑賀博 1801-1868



海德奧申 1805-1878



斐普威廉 1792-1872



舒朗卓 1804-1887



斯密 斐亭瑪麗 1801-1852

左：巴瑞特羅伯繪；上（左起）：誠命書，林克頓艾登攝；在惠特耐紐外商店的斯密約瑟，麥恩保羅繪，不得複製；約瑟先知遭暴徒攻擊，拉羅撒姆繪，不得複製；興建嘉德蘭聖殿（局部），雷恩瓦特繪；聖徒被趕出米蘇里傑克森郡，以及錫安營，克里韋森繪，楊百翰大學美術博物館惠子提供，不得複製；下：金鮑賀博和海德奧申版畫，皮爾西菲德克製

俄亥俄嘉德蘭，第二時期：1832年9月-1838年1月

米蘇里遠西城：1838年3月-1838

1835年2月 成立十二使徒定額組和七十員定額組（見教約第107章）。

107

1835年7月 教會購買了一些埃及木乃伊和卷軸（見亞伯拉罕書第1~5章）。

134

1835年8月17日 聖徒在一莊嚴集會中同意把啓示出版成冊作為教義和聖約。

108 137



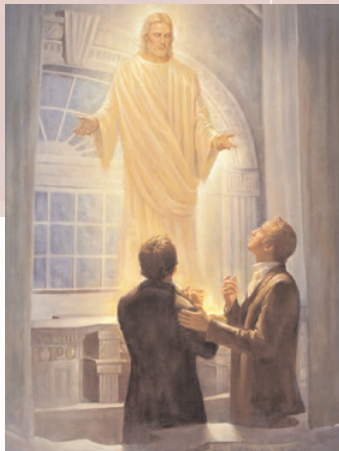
1835年尾-1836年初 出版教會第一本聖詩選輯。

109 110

111

1836年3月27日 奉獻嘉德蘭聖殿時出現偉大的屬靈顯現（見教約第109章）。

1836年4月3日 耶穌基督出現在嘉德蘭聖殿，悅納此座聖殿，之後摩西、以利亞、以來加出現，復興聖職權鑰（見教約第110章）。



1837年7月-1838年4月 在大不列顛的第一批傳教士為大約1,500名的歸信者施洗。



112

1838年1月 約瑟先知和教會的一些領袖被迫逃離嘉德蘭。

1838年4月 教會幾位頗負聲望的領袖叛教並被開除教籍，其中某些人後來變成先知的敵人。

117-120

1838年7月8日 主指示十二使徒到海外宣講福音（見教約第118章）。

114-15
113 116

1838年8-10月 教友與米蘇里的居民爆發武裝對峙，許多教友聚集到遠西城尋求保護。

81. 1832年3月 主賜予這章啓示以正式籌組總會會長團。原本對象是高斯傑西，後來因為他叛教，則由威廉菲德克取而代之。

82. 1832年4月26日 約瑟先知在第78章被命令要前往錫安教導領袖獻納律法。他旅行到錫安，並在一個會議中被支持為高級聖職的會長，如同之前在俄亥俄時一樣。

83. 1832年4月30日 先知在錫安作短暫拜訪，教導要按照獻納律法關懷寡婦和孩童。

84. 1832年9月22-23日 長老們返鄉報告他們在美國東部各州的傳教工作（見教約第75章）。

85. 1832年11月27日 這章摘錄自先知寫給斐普威廉的一封信，斐普威廉已被指派去協助斐垂治愛德華主教施行獻納律法。

86. 1832年12月6日 約瑟先知在翻譯和校對聖經翻譯時，主賜予這章啓示來解釋麥子和稗子的比喻。

87. 1832年12月25日 當時國際間與美國境內的紛爭讓聖徒相當憂心，約瑟先知獲得這個關於戰爭的預言。

88. 1832年12月27-28日 約瑟先知在一

次大祭司會議中教導如何接受啓示。在場的每一位弟兄輪流向主祈禱，願他們都能一心一德，得知祂的旨意。隨後便是這個被人稱為「橄欖葉」的啓示。第127-141節是在1833年1月3日獲得的。

89. 1833年2月27日 由於參加先知學校的弟兄們多嗜癮煙草，髒亂的情況促使先知去求問主。本章即是被稱為「智慧語」的啓示。

90. 1833年3月8日 主在這章啓示答覆先

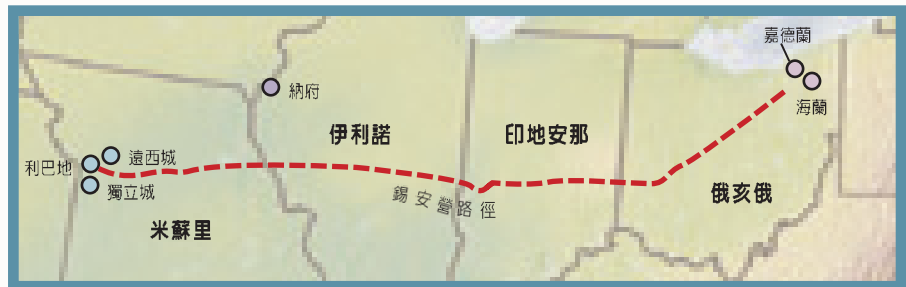
知和弟兄們的祈禱，也為成立總會會長團作進一步準備。

91. 1833年3月9日 先知翻譯靈感本所使用的那本聖經裡包含了旁經——現今詹姆士王欽定版聖經不含此經。先知求問此事，主啓示說沒有必要翻譯旁經。

92. 1833年3月15日 威廉菲德克蒙召擔任總會會團之成員。主指示威廉弟兄要加入合一體制。

93. 1833年5月6日 先知在努力翻譯舊約。

94. 1833年5月6日 為了建蓋印刷所和先知學校校舍，在會議中指派了一個委員會來籌募基金。不久之後，主賜下這章啓示。



李察威拉 1804-1854



楊琪娜 1821-1901



斯密艾伯特喬治 1817-1875



斯密拔示巴 1822-1910



威廉菲德克 1787-1842

1839

1840

1841

1842

1839年2月

伊利諾納府：1839年5月-1846年2月

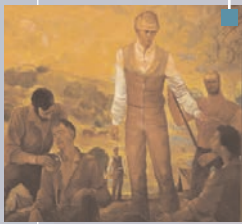


1839年4月先知囚禁在利巴地監獄幾個月後抵達伊利諾，開始為聖徒交涉土地購買的事宜。

1838年10月米蘇里州長下達軍事命令對付聖徒。軍隊在遠西城紮營。先知和教會其他領袖遭到背叛，落入政府官員的手中。

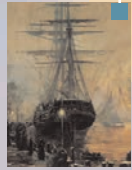
121-23

1838年11月-1839年2月楊百翰和金鮑賀博帶領數千名聖徒到伊利諾避難。



1839年7月許多教友感染瘧疾疾病。先知斯密約瑟運用聖職的力量治癒了許多人。

1839年8-9月使徒前往大不列顛宣講福音。



1840年6月英國的聖徒開始移民到納府。

1840年8月先知開始教導為死者舉行洗禮的教義。

1839年11月先知會見美國總統，他拒絕補償聖徒在米蘇里遭受的委屈。

納府 伊利諾

124

125



1841年10月24日海德奧申為猶太人之重返奉獻聖地。

127-28



1842年3月17日納府婦女會成立，斯密愛瑪為會長。

126

1841年1月總會會長團發出公告，呼籲所有聖徒聚集到納府。

1842年3-5月出版溫特渥書信（內含信條）和亞伯拉罕書。

1841年4月6日主命令聖徒興建聖殿（見教約第124章），聖徒為納府聖殿安置房角石。

1842年5月4日先知開始為幾位聖徒執行聖殿恩道門。

1841年4-7月大部分使徒在大不列顛為數千人施洗後返回納府。

95. 1833年6月1日 斯密海倫、卡特耶銳特、柯洪瑞諾等人被指派到委員會為教會的建築工程籌募基金。他們發出傳單，鼓勵聖徒要建蓋主的屋宇，以履行主在六個月以前的命令。主在傳單發出的同一天賜下第95章。

96. 1833年6月4日 弟兄們在大祭司會議中無法決定該由誰來負責管理教會購買的土地。他們決定求問主該怎麼做。主啓示說，聖徒之間土地分配的事宜由惠特茂紐外主教來處理。

97. 1833年8月2日 考得里奧利佛和錫安其他弟兄來信詢問有關長老學校事宜，這章啓示即為答覆。

98. 1833年8月6日 米蘇里的聖徒遭受嚴厲的迫害。主賜予這章啓示，答覆他們的祈禱。

99. 1832年8月 主賜給墨達約翰的啓示。

100. 1833年10月12日 先知和雷格登瑟

耐在傳教時很擔心他們的家人。

101. 1833年12月16日 先知得到聖徒被趕出米蘇里傑克森郡的消息，他求問主該怎麼辦。

102. 1834年2月17日 本章是組織第一次高級諮議會的會議紀錄。先知按照異象中獲得的啓示根據古代的程序設立教會議會。

103. 1834年2月24日 米蘇里的聖徒請溥瑞特帕雷和魏特列曼找出一些方法來幫聖徒取回在錫安的繼承地。主在這章啓示授權先知組織錫安營。

104. 1834年4月23日 主爲了穩定教會的財務狀況，把合一體制劃分成個人的管家職務。

105. 1834年6月22日 在錫安營快抵達米蘇里克雷郡時，米蘇里州長取消了事前答應的援助。因此，幫助聖徒取回繼承地的目標沒有達成。

106. 1834年11月25日 這章有關考得里華倫的啓示是約瑟先知在籌備長老學校時獲得的。

107. 1835年3月28日 十二使徒準備要去美國東部傳教，他們希望主賜下書面的啓示來引導他們的工作。

108. 1835年12月26日 七十員會長之一的施曼列曼在靈的啓發下，前來向先知表達感受，因而得到一則啓示，教導他有關他的職責。

109. 1836年3月27日 主透過啓示賜給約瑟先知這個奉獻嘉德蘭聖殿的祈禱文。

110. 1836年4月3日 奉獻嘉德蘭聖殿一週後，約瑟先知和考得里奧利佛在一個會議中默禱，講台上有幔子把他們與會眾隔開。他們禱告完畢後，便蒙賜這個榮耀的異象。

111. 1836年8月6日 約瑟先知、雷格登瑟耐、斯密海倫、和考得里奧利佛得知麻



柯洪瑞諾
1790-1861



楊瑪麗安
1803-1882



溥瑞特帕雷
1807-1857



金鮑莎拉
1818-1898



惠特耐伊利沙白
1800-1882

上（左起）：主在嘉德蘭聖殿顯現，巴森岱爾繪；福音在英國的初熟果子，巴瑞特羅伯繪；在利巴地監獄的斯密約瑟，奧申格瑞繪，
©版權所有，取自佛羅里達威尼斯，磨坊池出版公司，信仰圖像畫冊，不得複製；在納府治病，斯密蓋瑞繪，不得複製；貝克斯特肯尼
繪；海德奧申為猶太人之重返奉獻聖地，普萊斯拉克繪，不得複製；第一個婦女會，麥恩羅維繪；下（左起）：李察威拉版畫，皮爾
西菲德克製；楊琪娜，克勞生約翰繪，教會歷史暨美術博物館惠予提供

伊利諾納府：1839年5月-1846年2月

1843-1844年 傳道事工開始在太平洋群島展開。

129

130 131

132

1844年6月27日 一群暴徒在伊利諾卡太基殺害先知斯密約瑟和他的哥哥海侖。

135



1844年8月8日 教友支持十二使徒定額組為教會的管理主體，也支持楊百翰為十二使徒定額組的會長。



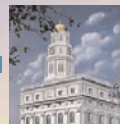
1845年12月10日 在納府聖殿已奉獻的部分開始執行聖殿恩道門。

1845冬-1846年 聖徒計畫遷往落磯山脈，應驗了約瑟先知的預言。

1846年2月 第一批西遷的聖徒隊伍離開納府。



1846年5月 公開奉獻納府聖殿。



1845年9月 敵對者的勢力重新在伊利諾復甦。

1846年6月 第一批先驅者隊伍抵達米蘇里河。

求：「哦主啊，請顯示給我們您有關十二使徒的旨意」（見 *History of the Church*, 3:46）。

薩諸塞州撤冷有足夠的款項，隨即前往該處，希望能減輕教會沈重的負債問題。

112. 1837年7月23日 主經由先知斯密約瑟賜予這章啓示，以協助十二使徒定額組的會長馬西陶姆士帶領十二使徒定額組。

113. 1838年3月 先知抵達米蘇里遠西城後不久，賀比以利亞和其他教友詢問以賽亞書的某段經文章節。

114. 1838年4月17日 斐坦大衛得到忠告要和十二使徒的其他幾位成員為傳教作好準備。

115. 1838年4月26日 主在遠西城賜予這章啓示，顯明祂對建立那個地方、在那裡蓋聖殿、以及教會全名的旨意。

116. 1838年5月19日 本章摘錄自約瑟先知的日記，內容與他拜訪亞當安帶阿曼有關。

117. 1838年7月8日 馬可斯威廉和惠特茂紐外尚未離開嘉德蘭。主派關治奧利佛帶這個啓示去指示他們要做什么。

118. 1838年7月8日 主在米蘇里遠西城經由約瑟先知賜給這章啓示，藉以答覆這祈

119. 1838年7月8日 教會的財務問題、領袖問題，以及聖徒無法遵行獻納律法的問題，衍生出這個要所有教友繳納什一奉獻的啓示。

120. 1838年7月8日 弟兄們想要知道如何處理經由什一奉獻得來的財產。

121, 122, 123. 1839年3月 身陷利巴地監獄的斯密約瑟先知為飽受迫害和苦難的聖徒向主懇求。

124. 1841年1月19日 聖徒一聚集到納府，約瑟先知便尋求主的指引，他得到指示和其他啓示，其中之一是要興建聖殿。

125. 1841年3月 要在納府興建聖殿的計畫宣布後，有人問住在密西西比河對岸的聖徒是否應搬來納府。

126. 1841年7月9日 楊百翰曾在海外傳教。主在這章啓示告訴他以後不必再出國傳教。

127, 128. 1842年9月1, 6日 為死者執行教儀卻未經授權或留下紀錄的事件，促使先知在這兩封信中寫下為死者施洗的指示。

129. 1843年2月9日 撒但持續不斷欺騙

聖徒，因而有必要指示要如何判斷何者來自神，何者來自撒但。

130. 1843年4月2日 約瑟先知糾正了海德奧申在一篇演講中的某些論點。第18-23節是先知在一篇講道中的論點。

131. 1843年5月16-17日 先知在拜訪一些聖徒時，針對教義發表了多項論點。他在給予聖職指示時，發表了第1-4節的宣言。

132. 1843年7月12日 本章的由來是斯密海侖請求主賜下書面的啓示，以說服斯密愛瑪有關永恆婚姻原則的真實性。

133. 1831年11月3日 在計畫出版誠命書的同時，主賜下這章啓示作為附錄。

134. 1835年8月17日 本章是對屬世法律的宣言，計畫要收錄在首版的教義和聖約中，以免外界曲解本教會的立場。

135. 1844年6月27日 泰來約翰寫下先知斯密約瑟殉教時的情況。

136. 1847年1月14日 楊百翰需要知道如何組織聖徒西遷。（這部分會出示在圖表三）

137. 1836年1月21日 嘉德蘭聖殿近乎完工時，教會領袖在一次會議中執行了恩道門先行禮的教儀。與會者獲得異象和這章給斯密約瑟先知的啓示。



惠特耐紐外
1795-1850



楊百翰
1801-1877



泰來約翰
1808-1887



伍惠福
1807-1898



舒朗卓
1814-1901

你知道嗎？



發生在八月的大事

1850年8月12

日：本教會在丹麥哥本哈根有了第一批歸信者，共計15人。施洗者是十



司諾以拉士他斯

二使徒定額組的司諾以拉士他斯長老。

1861年8月5日：後期聖徒傳教士初抵荷蘭。

1970年8月1

日：成立厄瓜多爾傳道部。厄瓜多爾現有兩個傳道部。

1977年8月

24日：甘賓塞會長奉獻波蘭為傳播福音之地。

在今日引導我們

「感謝神賜給我們先知」（聖詩選輯，第10首）這首聖詩的歌詞是後期聖徒法勒威廉所寫的，他是來自英國的歸信者。斯密F.約瑟（1838-1918）說，這首聖詩第一次在聚會中唱的時候，他正好在英國傳教，即1860-1863年期間。法勒弟兄以諾頓卡洛琳寫的一首軍官送葬進行曲（The Officer's Funeral March）為旋律，填上歌詞。如果她知道這首原為哀悼一位軍官去世所作的音樂，現在成為讚頌神活著先知的歌曲，她可能會很驚訝吧。



領導秘訣

在教會服務時，去呼求天父的引領是你的福氣，也是你的責任。十二使徒定額組的艾寧亨利長老說，擔任事工時：「你有管道可獲得更多超乎你本身的能力，你並非獨自工作。主會在你服務的人眼前強化你的一切所言所行。祂會派遣聖靈向他們顯明你所說的話句句確實。你一切的言行將帶給人們希望和指引，那是遠超乎你天生能力所及和你本身所能理解的」（「蒙得與你的召喚並駕齊驅的能力」，2002年11月，利阿賀拿，第77頁）。

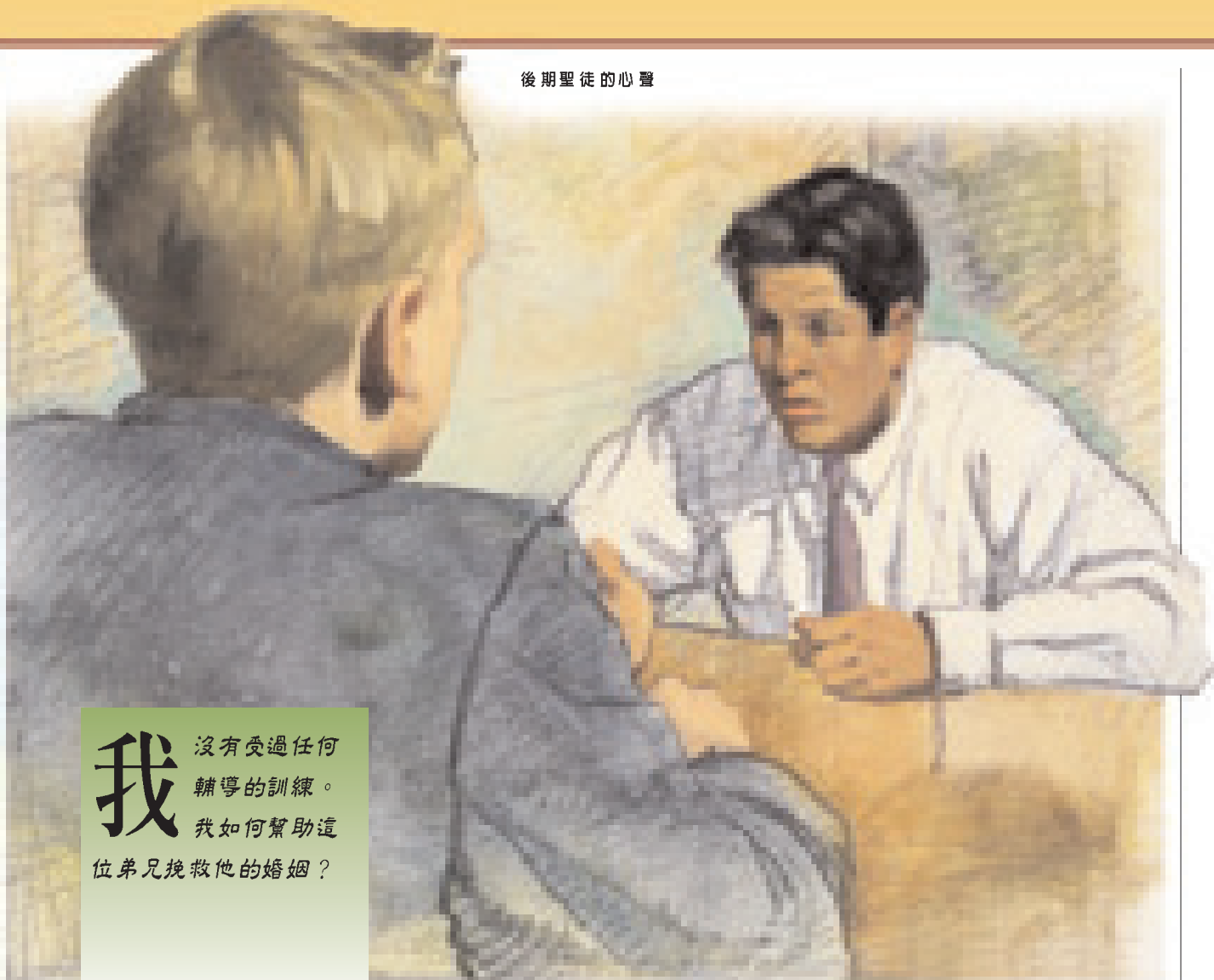
考考你的後期聖徒常識

教義和聖約中充滿了指示教會如何運作的美好啓示，也幫助我們更加明白耶穌基督的福音。看看你是否能找出以下這些重要啓示的出處。

- | | |
|-------------------|------------|
| 1. 三個榮耀等級 | a. 教約第4章 |
| 2. 永恆婚姻 | b. 教約第20章 |
| 3. 聖職的誓約和聖約 | c. 教約第25章 |
| 4. 從事傳道事工的資格 | d. 教約第76章 |
| 5. 聖餐祈禱文 | e. 教約第84章 |
| 6. 召喚斯密愛瑪編輯聖詩 | f. 教約第121章 |
| 7. 泰來約翰對殉教的記載 | g. 教約第132章 |
| 8. 為什麼蒙召喚的多，被揀選的少 | h. 教約第135章 |

18. 47, 81. 28. 3e, 4a, 5b, 6c, 7h, 8f

司諾以拉士他斯版畫，皮爾西菲德複製；厄瓜多爾地圖，新慧星開發公司繪製；一切好，霍普金森葛藍繪，不得複製



我 沒有受過任何
輔導的訓練。
我如何幫助這
位弟兄挽救他的婚姻？

意想不到的婚姻建議

彭蓀巴特

佛納多輕輕地把書闔上，抬起頭來注視著我們的臉，淚水緩緩地滑落他的臉頰。他的妻子瑪麗亞雖然就坐在他身旁，心卻離他很遠。她注視著，表情混雜著震驚與厭惡。最後，臉上還泛著淚光的佛納多說話了。

「好，長老，我願意受洗，」他輕柔地這樣說，但語氣相當堅定。

他的妻子突然站起來，椅

子晃了幾下後應聲倒下。她臉色大變，在盛怒之中指著她的先生說：

「你腦袋壞掉了嗎？你怎麼可以離棄耶穌去相信這些老外和他們美國先知的教導？你怎麼可以棄聖經不顧而去相信這些假經文？你這個笨蛋，真是蠢到極點了，希望神會可憐你那該死的靈魂。」說完當場轉身踱步離去。

佛納多探了一口氣，帶著

歉意說：「她是個好人。就算她不同意，也會懂的。」

幾個月後，受洗後的佛納多走進會堂，並照往例坐在後排，他看起來心事重重。當時我擔任分會會長，坐在台上的我不止一次看見他的目光朝著我看。

聚完會後，大家紛紛魚貫而出，到外面享受委內瑞拉安地斯山的和煦陽光。這時佛瑞多前來問我是否可以跟我談一談。他們夫妻倆又吵架了。他試著向她解釋自己不斷在福音中進步的喜悅，可是她卻不願

意聽，還威脅說要帶女兒一起離開他。聽到這樣的威脅，他也開始生氣了，於是兩個人惡言相向，淚眼相對。現在他們夫妻在他們的小公寓裡分房而居。

他問我：「該怎麼辦？」

我坐在椅子上，被所肩負的這份責任嚇得不寒而慄。那時我才20歲，沒結過婚。年輕時談過的一些感情也都無疾而終，只留下一些教訓和傷痕。我自己父母的婚姻在維持18年後宣告結束。我沒有受過任何輔導的訓練。我如何幫助這位弟兄挽救他的婚姻和家庭，而又不必讓他犧牲自己的信仰呢？

我張開口，想說些一般安慰人、使人振奮的話。但一個念頭卻不由自主地從我口中說了出來，而我這輩子不曾說過如此簡潔流利的西班牙文。

我開始說：「我的朋友，下次當你們夫妻開始討論洗禮，你又開始覺得氣憤沮喪的時候，就暫停一下，不要再說一句話。然後你要把妻子摟到懷裡，緊緊地抱住她，告訴她你愛她，感謝她，沒有任何事能取代她在你生命中的地位。」

他一臉茫然地看著我。或許他以爲會聽到一些能夠挽救他婚姻的大道理或偉大的原則，他一直待在那裡，大概在等我繼續說下去，可是我卻已

經腸枯思竭了。

他說：「好的，會長，」然後就不發一語、臉色凝重地離開了我的辦公室。

一週後，佛納多再度走進會堂，但腳步輕快了許多。整個人抬頭挺胸，眼睛明亮，而且還面帶微笑。他在整個聚會時間像個孩子一樣坐立難安。之後他來到我的辦公室。

「會長，會長！」他輕聲地喊著，卻難掩其興奮之情。「你一定不相信發生了什麼事。我照著你說的話做了。我們又談到我的信仰和洗禮，她又再次批評我，並告訴我我被騙了。我想大吼罵她說她錯了，可是我想起你的話。於是我停下來吸了口氣，看著她，試著回想這些年來我們之間的情愛，以及至今我仍然感覺到的愛意。她一定從我的眼眸中感受到什麼了，因爲她的態度軟化了。我把她摟到懷裡，緊抱著她，輕聲對她說我愛她，感謝她，再沒有什麼事能夠取代她是我妻子的地位。我們都哭了。然後，我們坐下來，談了好幾個小時我們共同經歷的苦與樂，然後我再一次緊抱著她。這是這幾週以來我們第一次有愛的感覺。謝謝你，會長。」

我在隔月結束傳教，邁向返鄉回美的長途旅程。我很高興要回家，但也很難過要離開。我和佛納多通信，他分享

了許多他的願望與挫折。他的妻子還是沒有歸順他的信仰，但是已經變得較能包容，也不再那麼充滿敵意。他說那是個開始，他談到她時仍充滿著深深的愛意。後來我們失去了聯絡。如今事隔多年，但佛納多的故事仍然鼓舞著我。愛才有力量軟化人心，而道理、訓誨或儀式則否。■

彭蘇巴特是愛達荷葛雷斯支聯會，葛雷斯第二支會的教友。

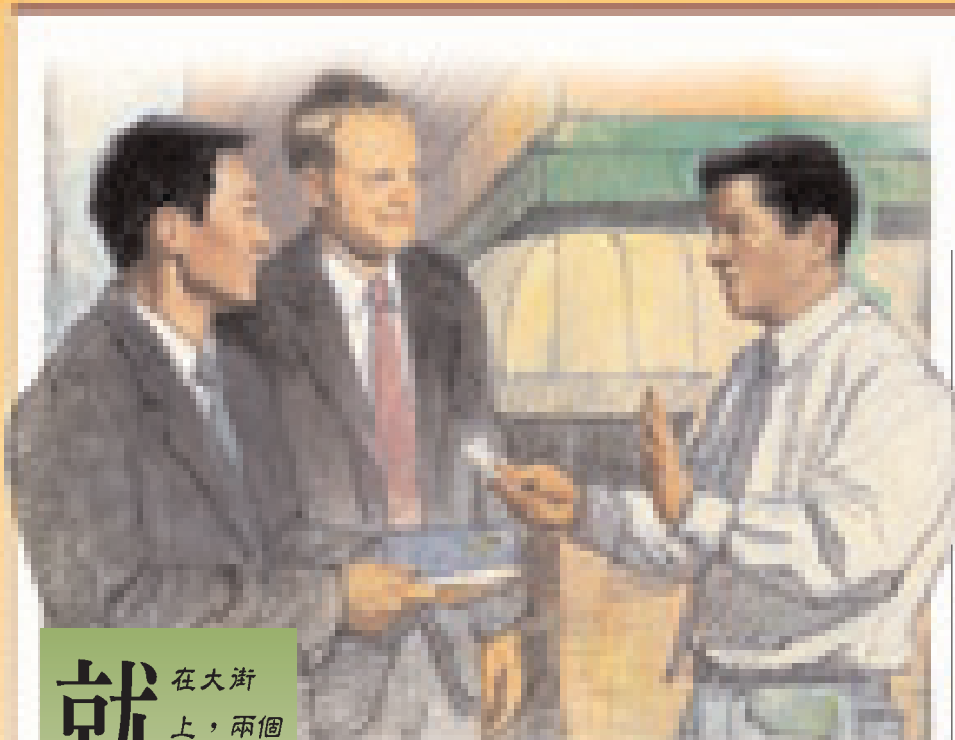
我感覺到無法言喻的喜悅

羅席多

年 屆30歲時，我體驗到了破碎的人生。我有酗酒的問題，不知道該怎麼辦。我是個記者，一個星期一早晨，我工作的雜誌社總編把我叫進辦公室。他直截了當地告訴我，假如我想要保住工作，就非得把酒戒掉不可。

那天我腦子裡一邊想著他的警告，一邊出去找新聞。突然間，就在大街上，耶穌基督後期聖徒教會的兩個傳教士跟我講話，而我從沒聽過這個教會。我避免和他們長談，不過我給了他們我的名片。

兩天後在我媽家時，她說：「外面有兩個年輕的美國



就在大街上，兩個傳教士跟

我講話。我避免和他們長談，不過我給了他們我的名片。

人找你。」我說：「我沒有什麼美國朋友。」她說：「他們說他們是傳教士。」我說：「讓他們進來吧，我來跟他們談。」沒想到，正是我在星期一碰到的那兩個傳教士。他們循著名片找到了我。

我們面對面坐在客廳的時候，我決定要聽聽看他們的信息。其中一位拿出一本小冊子說，裡面所寫的是斯密約瑟的見證，然後他把它拿給我，要我看。我才剛答應他的挑戰，另一個傳教士就又拿出一本藍色封皮的書，並問我說：「你願意讀這本書的前150頁嗎？」我也欣然接受了。他們要離開的時候，說：「我們星期五會

回來，

回來看你是否完成目標。」這就是我開始接觸福音的經過。

我聽完所有的課程後，遇到了另一個挑戰。其中一位傳教士說：「羅弟兄，你需要擁有屬於自己的見證。」另一位傳教士又說：「去求問神，斯密約瑟是否是先知，摩門經是否是真實的。我們應許你，主必會回答你。我們下個禮拜會再過來看你。」

傳教士要來的前一天，我決定要為這件事做一個實驗。我把已經讀完的摩門經拿出來，然後走到房裡跪下來。那裡只有我一個人，一切靜悄悄地，於是我開始說：「天上的父，傳教士要我求問斯密約瑟是否是先知，還有摩門經是否是真實的。他們覺得，我需要擁有見證才能受洗。斯密約瑟是先知嗎？摩門經是真的嗎？」

我停止說話後，立刻感覺到無法言喻的喜悅。我好想永

遠都有那種感覺，我得到回答了。傳教士來的時候，我分享了 my 經驗。

1971年9月11日，我在畢烏拉河受洗。這近34年來，奉行福音原則的生活（包括遵行智慧語）為我帶來了許多祝福。不過，我依然記得當年在街上跟我講話的那兩位帶我出黑暗、進光明的傳教士。■

羅席多是秘魯中畢烏拉支聯會，羅士斐克斯支會的教友。

逃過兩劫

穆迪柏美拉

微風吹動著院子裡白楊樹上的樹葉，我坐在台階上一面曬太陽取暖，一面訝異著一個人的生活竟然可以在不到一年的時間內有如此多的轉變。

大概在一年前，我一反常態並不期待總會教友大會和假期的到來，而是盤算著自己如何能夠在即將來臨忙碌的日子中照顧好我的家庭。我一方面得接受放射及化學治療，另一方面還要為所有即將來臨的活動和工作做好計畫。要照顧自己，又要維持家庭的正常運作，同時還要履行教會召喚，真的好難。在天父的幫助下，我戰勝了癌症，熬過了這一切。

我靜靜地回想這些經歷，然後起身走下台階去清理狗屋。我拿起鏟子和水管，讓我們家那隻老狗小乖離開狗窩，出來曬曬太陽。

就在這時候，我先生來到屋前，二話不說就笑著把我手中的鏟子拿走，開始幫忙。我覺得受寵若驚。他原本是在後院蓋陽台的，因為要趕著在天氣變冷之前把陽台弄好，而他做事情向來不會在中途停頓的。我很感謝有這意料之外的

協助，於是開始朝著狗屋的另一頭沖洗。


突然間，我先生開始尖叫。我抬起頭來看見一群黃蜂正圍著他轉、攻擊他。一個鎮靜的聲音在我心中響起，說：「用水噴他。」我照做了。他邊跑，我邊用水管對著他噴水。雖然水柱趕走了黃蜂，他還是被叮了七個大腫包。

我們在處理他左臂的傷口時，也就是被蜂扎

最多的地方，一個念頭閃過我的腦海。我逃過了一劫！我對蜜蜂過敏。因為癌症的關係，我左手臂的淋巴結已切除，如果我被叮的話，身體並沒有抵抗力，也不會有人在那裡用水噴我。

我的心中頓時充滿愛與溫暖的感覺。我很感激我先生聆聽了聖靈的提醒。我的命被保留了兩次。■

穆迪柏美拉是猶他州莫瑞支聯會，莫瑞第一支會的教友。



突然間，我先生開始尖叫，一群黃蜂正在攻擊他。

學習 永恆事物 的時間



這群後期聖徒青少年的行程緊湊得像香港密集林立的摩天大廈。他們有這麼多事要做，如何找得出時間來學習福音的呢？

奧申亞當
教會雜誌

楊浩禮是香港國際區會維多利亞第一（英文）分會的一位祭司。他每天會花1小時上晨間福音進修班，7小時在學校上課，1小時來回通勤，2-3小時做功課，外加2-3小時練鋼琴、學習武術、在學校籃球校隊練球、或參加學校合唱團的練唱。假如他邊走邊吃早餐，晚餐只花1小時，那就只剩下8小時做其他事情了，包括睡覺在內。

不過並不是只有浩禮才過這種生活，有這麼多的活動。他分會裡大部分的青年都是如此，大家都忙著做些許多有趣的事。

月桂組的賴淑清也有類似的課程表，不過她的學校晚個半小時才放學，往返通勤則要各花1個小時的時間。她還要打排球、踢足球、或跑田徑，全看季節而定。祭司席尚恩則是打橄欖球以及擔任學生議會的副會長。

陸愛莉、楊皓盈、豪爾武藏和豪爾千尋、麥席雀兒喜和麥席凱西、以及區會裡其他的男女青年，都是這樣生活。

這些青年和世界各地的許多後期聖徒青少年一樣，努力在教會活動、家庭時間、學校、工作、和課外活動等忙碌的生活中取得平衡。他們如何在眾多繁忙的活動中取得平衡，而又不曾錯過最重要的事情呢？

他們是怎麼辦到的？

這真是個頂重要的問題。「就是優先順序呀，」月桂組的雀兒喜說。「假如你安排時間先做最重要的事，其他的事就會井然有序。」

雀兒喜、浩禮、和他們在香港國際區會的朋友學習到：只要把見證牢牢地建立在福音的穩固基礎上，就會比較容易找到平衡。他們體認到要私下安排時間來學習福音的重要。





對席尚恩（左）、楊浩禮和姊姊皓盈、皓婷（左，插圖）、以及他們所有福音進修班的朋友（下）而言，安排時間來學習屬靈的事物是他們的優先順序。





「那是我一天中最重要的部分，」浩禮說：「假如我不讀經文，不作禱告，也不去上福音進修班，那天就過得很糟。」

淑清說：「我們大部分的同學都不是教友，所以要不要私下安排時間做教會的事，全看自己的決定。我試著每天閱讀經文，聽教會音樂。」

有時候優先順序意味著要放棄某些好的事物，以安排出時間來做更重要的事。「我必須放棄工作，因為我太忙了，」雀兒喜說。其他人也都有類似的情況。

把家庭排優先

除了把福音擺第一位外，這些男女青年的另一個優先順序則是家庭。「家庭很重要，」擁有教師職位的凱西說。「我知道我總是可以找他們幫忙。我可以信賴他們。我知道我可以和他們永遠在一起。」



對麥席凱西和麥席雀兒喜（左）、陸愛莉、和賴淑清（上）而言，要面對繁重的課業壓力，有家人的支持很重要，所以他們安排時間跟家人在一起。



美好？抑或必要？

「當世界的事物蜂擁而至，注是

錯誤的事情占了最優先的順位。這時就很容易忘記人生的首要目的。撒但有一項用來對付好人的厲害工具，那就是讓他們分心。他會讓好人的生活充滿了『美好的事物』，因而容納不下必要的事物。你們是否也不知不覺地中了這個圈套？」

十二使徒定額組的司考德李察長老，「首要的事先做」，2001年7月，利阿賀拿，第7頁。

不過，有時候要找出時間聚在一起並不容易。淑清注意到，「其實不只是我的事情很緊湊，我們在一起的時間不多是因為我的兄弟姐妹也都很忙，我爸又常常出差。」

所以如果要跟家人在一起，這些青年就得想辦法為彼此安排時間。「我以前週末的時候經常跟朋友出去，但是現在我則試著把那段時間留給家人，反正朋友在學校天天都見面，」玫瑰組的皓盈說，「我爸在家的時候，我們都會試著去配合他的時間。」

每一位男女青年都同意，只要好好計畫，通常都可以把週末的時間空出來給家人。「特別是星期日，」雀兒喜說，「星期日是給家人的。」

「只要家人計畫要做些事，我都會盡量把時間空出來給他們，」浩禮說。此外，他的家人會盡量一起吃晚餐。「家人家庭晚會也很重要。」

「家人家庭晚會幫助我們全家有向心力，」教師武藏同意地說。「我們試著把家庭活動安排在星期六。安排時間給家人很重要，因為我們的目標就是要和家人永遠在一起。」

好的決定帶來祝福

把靈性成長設為第一優先序位而來的祝福有很多，在各方面取得平衡只是其中一項。

「安排時間來學習福音有助於生活中的靈性部分，」武藏說，「它可以幫助你的見證成長。」

尚恩也認為那很重要，因為那會幫助你立下好榜樣。「其他人會看得出來你是個表裡如一的人，」他說，「有時候，我的朋友會因為我的生活方式而問我問題。」

「假如我不讀經文，不作禱告，不去上福音進修班，等到傳教機會來的時候，

我是不會準備好的，」浩禮說。

對雀兒喜而言，安排時間來學習福音可幫助我們記住我們來到世上的真正原因。「祈禱和研讀經文這些事情是在提醒我們，耶穌基督應該是我們生活的重心。記住這一點會影響你所做的每一件事，」她說，「不然，人一忙就很容易忘記我們為什麼來到這裡。」

當我們記得把重心放在救主身上，就會體會到生命並不是要我們像走在鋼絲上練雜耍那樣，在眾多不同活動中取得平衡，而是在於把見證建立在穩固的基礎上。如同希拉曼所說的：「記住你們應當將你們的基礎建立在我們救贖主的磐石上，祂就是神的兒子基督；……這磐石是一種最穩固的基礎，是一種人們建立在上面決不會倒下的基礎」（希拉曼書5：12）。■

住在一個快速匆忙的大城市，教會年輕教友的生活忙碌不已，但那無法阻擋他們建立穩固靈性基礎的決心。





感謝有先知

我很感謝有先知，也感謝可以在利阿賀拿讀到他的信息。這些文章幫助我做好的決定，使我能夠配稱蒙得主的祝福，也幫助我為別人立下好榜樣。

帕穆葛斯亞倫
菲律賓那拉區會
亞伯蘭分會

開始打開心扉

傳教士在我受洗前拿了幾本利阿賀拿給我讀。我還記得其中有一篇文章讓我讀後嘖嘖稱奇，那是刊登在2000年4月那期的「耶穌是基督：祂不只是我們的夫子」一文，作者為納爾遜羅素長老。這篇文章讓我體認到我有一位救主，祂愛我，祂是我可以效法的唯一完美榜樣。

我相信我是在開始閱讀這本美好的雜誌之後，才開始打開心扉接受福音的。

我萬分感謝主讓我在今天——就像在李海時代一樣——能有利阿賀拿來引領我們。

山多司蘿欣娜
巴西康葵斯塔維多利亞支聯會
波哥斯分會

安慰與力量

利阿賀拿雜誌是主賜給這個福音期聖徒的美好禮物。在我們遇到考驗時，它給我們安慰與力量，使我們知道自己並不孤單。我真的很感謝能在今日擁有這個指南針。我知道我們擁有真理，只要我們跟隨救主，就會蒙受祝福。

墨克祖瑪史吉歐
墨西哥班尼多瓜瑞茲聖路易士支聯會
拉司首雅司支會

生命中一個奇蹟

利阿賀拿是我生命中一個奇蹟，裡面的文章醫治了我的靈魂，鞏固了我的見證與信心，並在遭遇困難的時候，給我希望。我特別喜歡刊登在2003年10月那期的「時機」一文，作者為鄔克司達林長老，以及刊登在2003年11月那期中司考德李察長老寫的「發揮你全部的潛能」一文。謝謝你們所刊登的這些信息和其他一切，它們是我生命中的光。我知道聖靈會感動閱讀這本雜誌的人。

雷卡喬哈拿
巴拉圭南斐納多摩拉支聯會
維拉以利沙支會

聖靈見證

今天我想為世上有祂的教會，還要為有利阿賀拿這本雜誌感謝天父。我很喜歡2003年12月那期所刊登的福音經典之作，即惠特耐奧申長老所著的「耶穌基督的神性」一文。我在閱讀的時候，強烈地感覺到聖靈，進而知道惠特耐長老的經歷是真實的。我知道天父對祂的每一個子女都有計畫，祂愛我們，祂要我們每一個人回到我們在天上的家。

維達凱薩琳
玻利維亞尤尼凡西達科洽班巴支聯會
卡拉卡拉支會

更正教約圖表

2005年1月份利阿賀拿，第16頁「教義和聖約時代略影」，27.1830年8月標題下的文字應為「耐特紐外和耐特莎莉想領用聖餐。」柯本莎莉死於1834年，是耐特紐外的第一任妻子。耐特在1835年娶了葛威特莉蒂雅。



歌聲最美的 金絲雀



孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長

孟蓀會長教導我們，
耶和華不看外貌，
祂看重我們的內心。

很多年前，我蒙召喚擔任一個大支會的主教，一天傍晚，我家的電話鈴聲響起，電話那頭的人說：「孟蓀主教，我這裡是醫院，你的一位會眾麥琪凱撒琳剛剛過世了，她指名死後要通知你，你能立刻過來醫院一下嗎？」

到了醫院，他們給了我一把鑰匙，是凱撒琳生前住的公寓的鑰匙。我去了她家，打開燈，看到了一封信，信上寫著：

「孟蓀主教，

「我想我應該不會再從醫院回來了，廚房裡有我的三隻寶貝金絲雀，其中兩隻很漂亮、金黃色又搶眼的，在牠們的籠子上，我已經寫上要送給哪些朋友了。第三個籠子裡的『比利』，是我的最愛。比利看起來不是很漂亮，翅膀上夾雜著灰色羽毛，破壞了黃〔色〕身軀的美感，你和你的家人願不願意收留牠呢？牠雖不是最漂亮的，但歌聲卻是最美的。」


麥琪凱撒琳向來都很照顧窮困的鄰人，總能溫暖每一個友人的心。她就好像她最愛的「比利」一樣——這隻翅膀上有著灰色羽毛的黃色金絲雀。神雖沒有賜給她美貌，但她的歌聲卻幫助其他人更樂於擔負生活的重擔。

這個世上到處都有像翅膀上夾雜著灰色羽毛的黃色金絲雀這樣的人，有些年輕人不知道自己是誰、能成為怎樣的人，甚至連想成為怎樣的人都不知道。

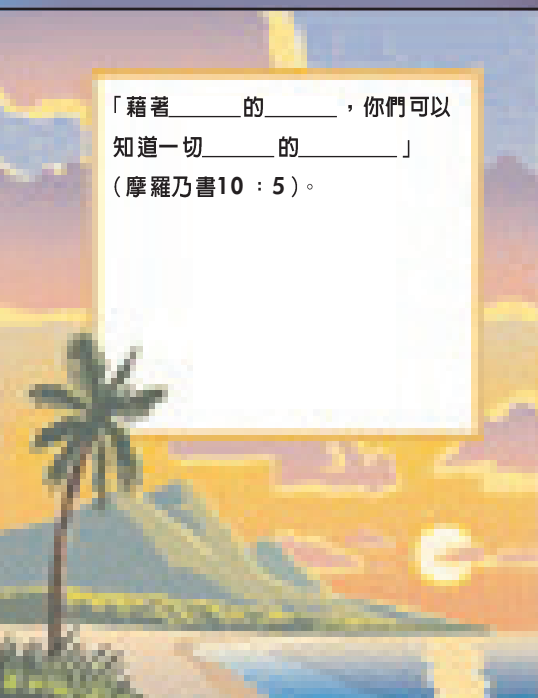
我們都是神的兒女。是的，我們所在的這個世界〔往往認為〕美貌與魅力比德行人格更重要，但是神令人振奮的話語為何呢？主對先知撒母耳的話還迴盪在我們耳際：「耶和華不像人看人：人是看外貌；耶和華是看內心」（撒母耳記上16：7）。

祂召喚你我來到這裡為祂服務，願我們在為神服務時，都能反映出我們對祂以及對全人類的愛。●
摘自"Yellow Canaries with Gray on Their Wings," *Ensign*, Aug. 1987, 2--5.

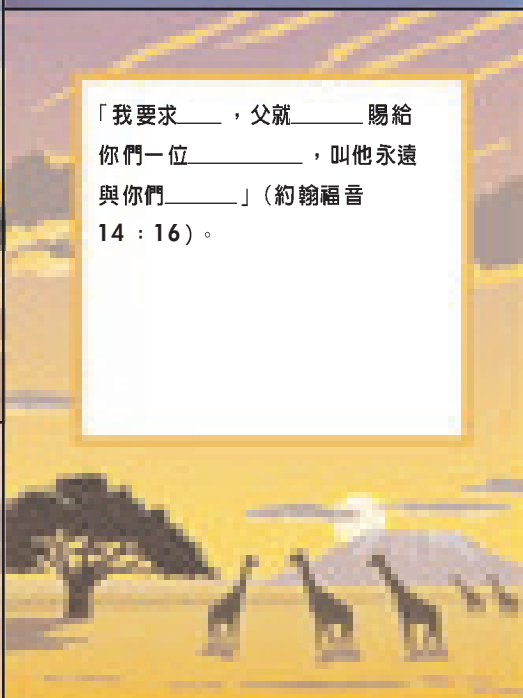




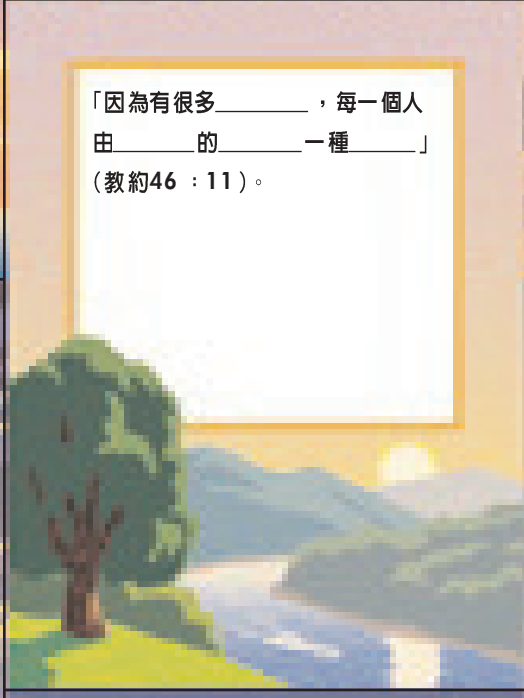
「_____上帝，和祂
的_____，及_____」
(信條第1條)。



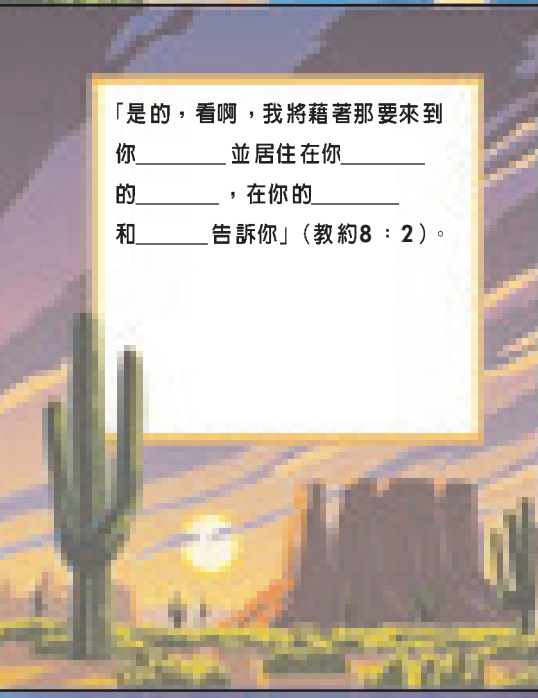
「藉著_____的_____，你們可以
知道一切_____的_____」
(摩羅乃書10：5)。



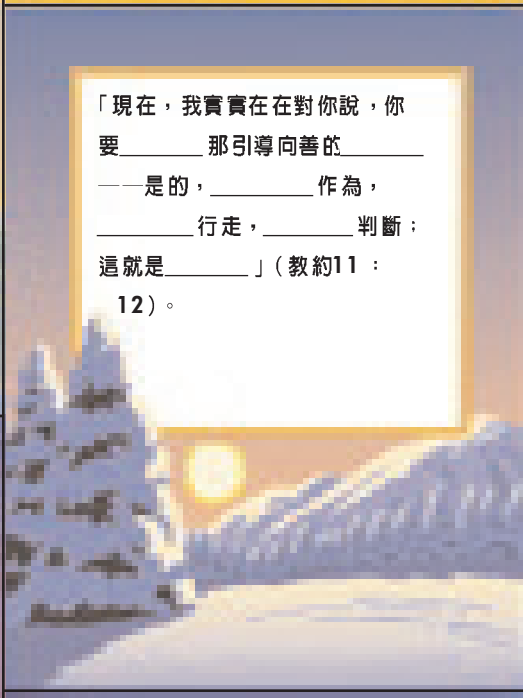
「我要求_____，父就_____賜給
你們一位_____，叫他永遠
與你們_____」(約翰福音
14：16)。



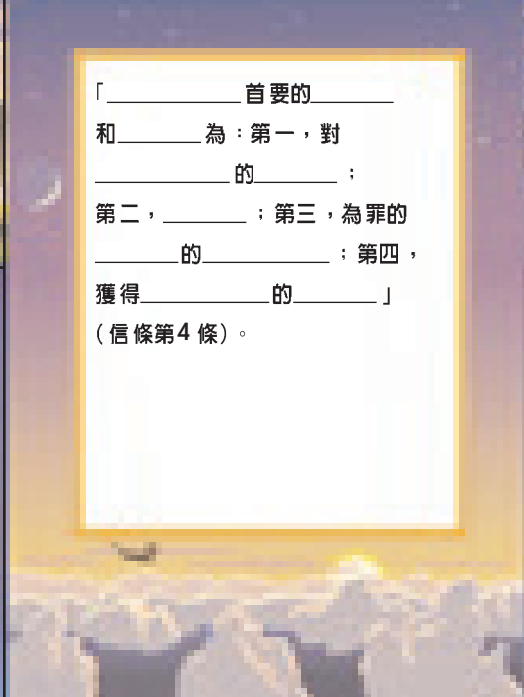
「因為有很多_____，每一個人
由_____的_____一種_____」
(教約46：11)。



「是的，看啊，我將藉著那要來到
你_____並居住在你_____
的_____，在你的_____
和_____告訴你」(教約8：2)。



「現在，我實實在在對你說，你
要_____那引導向善的_____
——是的，_____作為，
_____行走，_____判斷；
這就是_____」(教約11：
12)。



「_____首要的_____
和_____為：第一，對
_____的_____；
第二，_____；第三，為罪的
_____的_____；第四，
獲得_____的_____」
(信條第4條)。

註：若不想從雜誌上取下這幾頁，可以複印、描摹或從網路上列印這個活動，網址是www.lds.org。英文請點選「福音圖書館」(Gospel Library)。其他語言則請點選世界地圖。

聖靈的恩賜

「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性」（摩羅乃書10：5）。

李芙瑪格莉特



放進盒子或袋子裡。這個星期的每一天，拿出一張禮卡，查考該節經文，將空白處填好。



你滿八歲時會發生什麼事呢？對！你可以接受洗禮。洗禮當天或在很快的隔天會有一個很棒的部分就是，你將會接受證實成為耶穌基督後期聖徒教會的教友，這個教儀將會賜給你聖靈的恩賜。

聖靈是神組中的第三位，和天父及耶穌基督不一樣的地方是，聖靈沒有骨肉的身體（見教約130：22），聖靈這位靈體人物會對「你的思想和心中」（教約8：2）說話，並將指示你們「一切你們應做的事情」（尼腓二書32：5）。

聖靈會幫助你遵守洗禮聖約，指引你選擇正義，祂為天父和耶穌基督作見證（見尼腓三書28：11），聖靈會給你安慰，帶領你遠離危險。

當你受洗，當你領受聖餐，你許下承諾要承受耶穌基督的名，常常紀念祂並遵守祂的誠命。而天父應許你，聖靈必常與你同在。（見教約20：77）

你會藉由感覺來知道聖靈與你同在，彭蓀泰福會長（1899-1994）教導我們，「你們做好的事，就會有好的感覺，那就是聖靈在對你們說話」（「致教會的兒童」，1989年7月，聖徒之聲，第78頁）。

是的，聖靈是慈愛的天父賜給我們的美好禮物。

聖靈的恩賜

運用這些禮卡來提醒自己聖靈的恩賜。將一個盒子或袋子裝飾成禮物的樣子，將F4頁貼在厚紙板上，把上面的禮卡剪下來，再把它們

分享時間建議

1. 將福音圖片集602（聖靈的恩賜）包進盒子或袋子作成一個禮物。將下列提示寫在紙條上：「我是用錢也買不到的」，「我用細微的聲音說話」，「我教導真理」，「我是引導者」，「我給予安慰」，「我為耶穌基督作見證」，「我是神組中的一位」。將這些提示都放進一個容器中。請司琴一邊彈奏音樂，一邊傳放提示的容器，請音樂暫停，然後請當時拿到容器的那個孩子選一個提示讀出來，然後猜猜看禮盒裡裝的禮物是什麼，說明可能要看過很多個提示才能猜得到，然後繼續下去。將選出的提示貼在黑板上，加以複習，來幫助孩子了解聖靈的角色。將禮物打開，把圖片貼在黑板上，問「我們必須作到哪些步驟才能接受聖靈的恩賜？」複習信條第4條。

2. 在黑板上寫下部分聖餐祈禱文（見教約20：77，79），說明我們所訂立的聖約是：（1）「願意承受您的名」；（2）「常常紀念祂」；（3）「遵守祂賜給他們的誠命」。將孩子分成三組，一組分一條來背誦。用一根、兩根或三根手指頭當作信號來請該組起立背誦所分到的經文，每一組都背過幾遍之後，再交換經文背誦。然後開始將黑板上的字詞逐一擦掉，重複這活動直到全都背起來為止。說明，只要我們遵守聖約，就能「得以常有祂的靈與〔我們〕同在」。事前邀請四位大人來分享經文中或是個人有關聖靈影響的故事經驗，將說故事的人安排在教室不同角落作為學習站，把孩子分成四組，讓他們巡迴各站來學習有關聖靈的事。●



麥基奧大衛會長的小故事

從丹迪身上學到的教訓

每年，麥基奧大衛長老都會用卡車把他的母牛布絲載到峽谷上的家庭牧場去吃草。但是有一年，麥基家還沒載牠去，布絲就不見了。

爸，我沒把布絲綁好，現在牠不見了！我只不過進家裡去一兩分鐘而已。

別擔心。牠可能是自己去峽谷了吧。

麥基長老和羅倫在峽谷口找到了布絲，有人把牠繫在一根柱子旁。

我們來試試牠能不能自己去峽谷，我會在牠的韁繩上留下這張字條。

「請讓我通過，我要去吃青草。」

布絲準時到了峽谷的牧場。從那一年起，麥基長老在春天都會解開布絲身上的繩索，因為他相信布絲一定會直接去牧場的。

麥基長老的馬兒丹迪就沒這麼有智慧了。牠有辦法從任何一種圍欄或畜欄中逃脫，還會自己打開門栓或是咬開韁繩。

那匹馬又逃跑了。

丹迪在街上遊蕩被車撞了，雖然活了下來，但是仍然沒學到教訓。

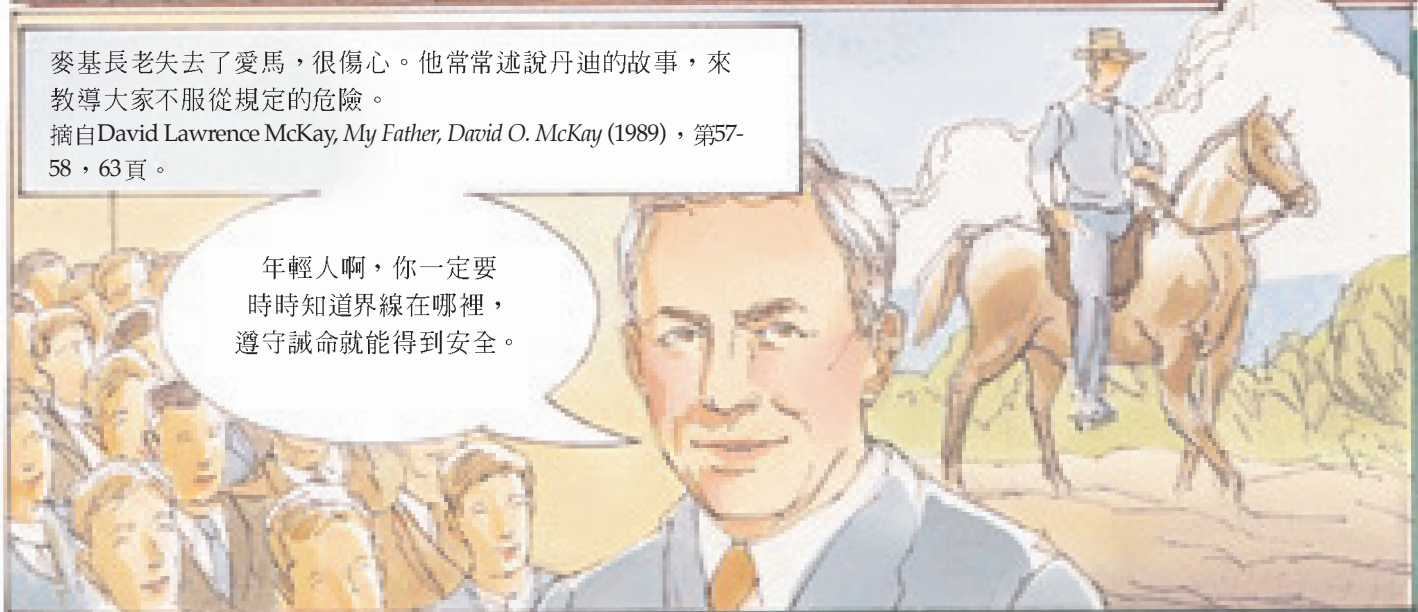


這應該能讓你
學會別再亂跑了吧，
丹迪！

有一天，丹迪又逃脫了。牠和另一匹馬一起遊蕩到一座存放穀物的老房子裡，大吃用來毒地鼠的毒燕麥。



麥基長老失去了愛馬，很傷心。他常常述說丹迪的故事，來教導大家不服從規定的危險。
摘自David Lawrence McKay, *My Father, David O. McKay* (1989), 第57-58, 63頁。



年輕人啊，你一定要
時時知道界線在哪裡，
遵守誠命就能得到安全。

「記住，靈魂的價值在神的眼中是大的」(教約18：10)。

用愛把耶穌基督圍起來

查特珍

據作者支會中的某個家庭經歷撰寫

在兒童會的開會儀式中，兒童會會長艾希波姊妹拿起一幅耶穌基督的畫像。達斯汀很喜歡這幅耶穌的畫像，他家裡也有一幅相同的畫，特別掛在鋼琴上面的牆上。

這幅耶穌的畫像底下襯了一張白色卡紙。「我們要請每一個人在這張卡紙的四邊簽名，」艾希波姊妹說：「這樣用我們的愛把耶穌圍起來。等一下我們會把畫拿到各班去，讓所有的小朋友和老師簽名。」

達斯汀寫字有困難，三年級的他正在學寫草寫體，但是因為學習方面有障礙因此進步得很慢。每次寫草寫體的時候，他的手就會發抖。要在畫上簽名，這真是讓達斯汀緊張了起來。

兒童會會長團將畫拿到了達斯汀班上。老師碧可姊妹把卡紙拿給孩子們，大家輪流簽名。輪到達斯汀時，他心裡很猶豫。

「我字寫得不太好。」他輕聲地跟碧可姊妹說。

「假如你想寫正楷的字也可以。」她說。

達斯汀低頭盯著自己的腳，他不想承認，他的正楷字也沒比草寫體好到哪裡去。

「你想耶穌會在乎你字寫得有多美嗎？」碧可姊妹溫柔地問。

達斯汀想了一想，他知道耶穌愛每一個人。「不會。」他承認。

老師點頭讚許，「對了！那你知不知道耶穌在乎的是什麼呢？」

達斯汀搖搖頭。

「祂在乎的是你現在在教會裡，祂在乎的是你愛祂、尊敬祂，祂在乎的是你待人親切。」她把筆拿給達斯汀。

達斯汀對碧可姊妹微笑，「謝謝。」他說。他盡全力好好的寫下自己的名字，再把卡紙交還給老師。

接下來的那個禮拜，艾希波姊妹把這幅襯好卡紙、鑲好框的畫給所有兒童會的小朋友看。「我們要把這幅畫掛在這裡，」她指著教室前面的牆上，說：「這樣大家每個禮拜都可以看到它。」

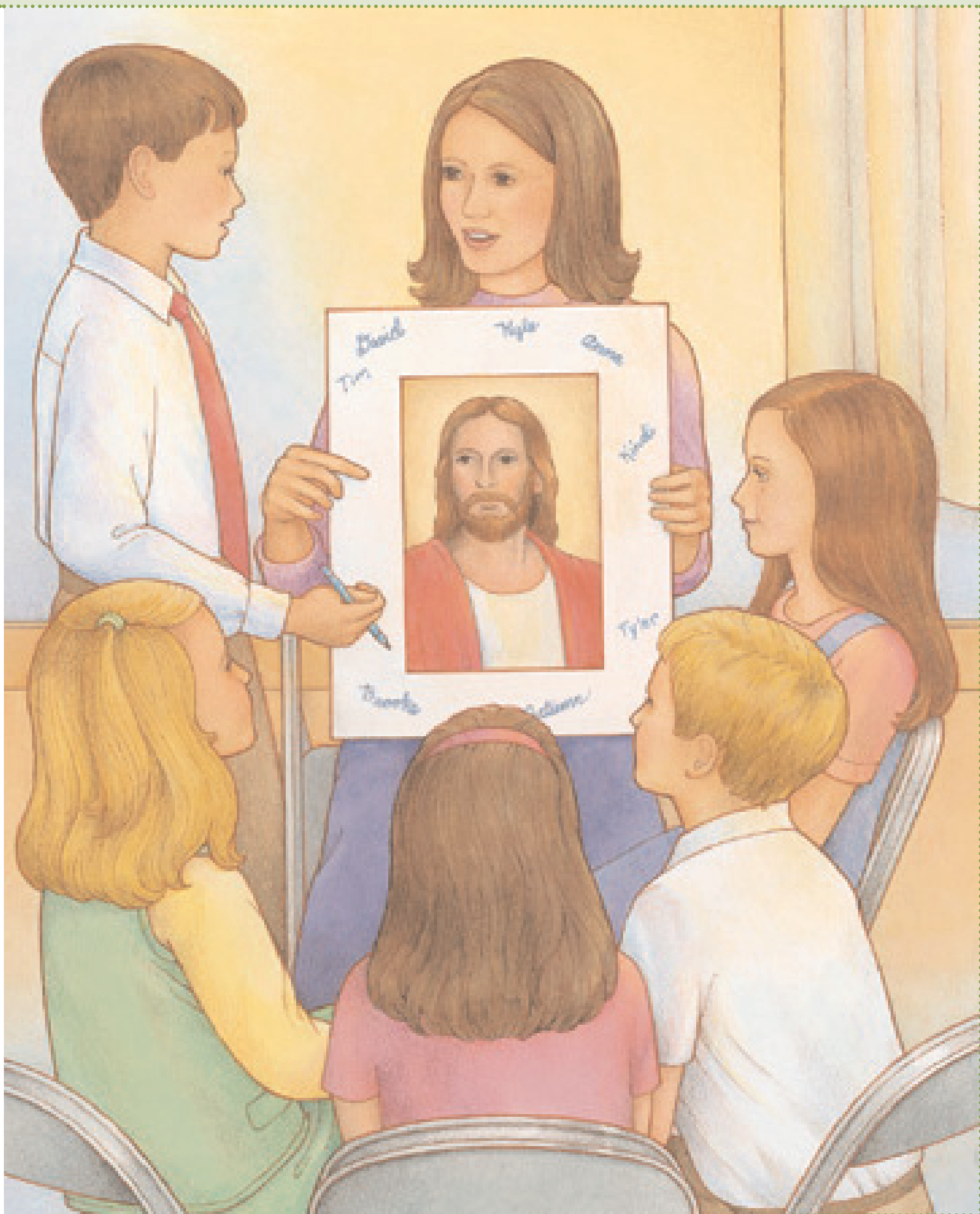
達斯汀看著耶穌的臉，祂的臉上似乎散發出愛的光芒，達斯汀的心裡也升起一股暖洋洋的暖流。●

查特珍是科羅拉多州洛弗蘭支聯會，大湯普遜支會的教友。



「我們天父的每個兒女在祂眼中都很偉大。如果主在你身上看到了偉大的特質，那麼你們應該如何看待自己呢？」

十二使徒定額組的貝利多馬長老，「堂堂華胄青年」，1999年1月，利阿賀拿，第88頁。



洗禮與證實 的權柄

當 耶穌基督在耶路撒冷死亡時，在美洲發生了大風暴，許多城市都毀滅了。耶穌在美洲人民面前顯現，教導他們福音。祂賜予尼腓以及另外11個人聖職的權力與權柄，再教導他們正確的洗禮方式。之後救主按手在他們每一個人的頭上「授予他們賜聖靈的權柄」（見尼腓三書18：36-37；亦見尼腓三書

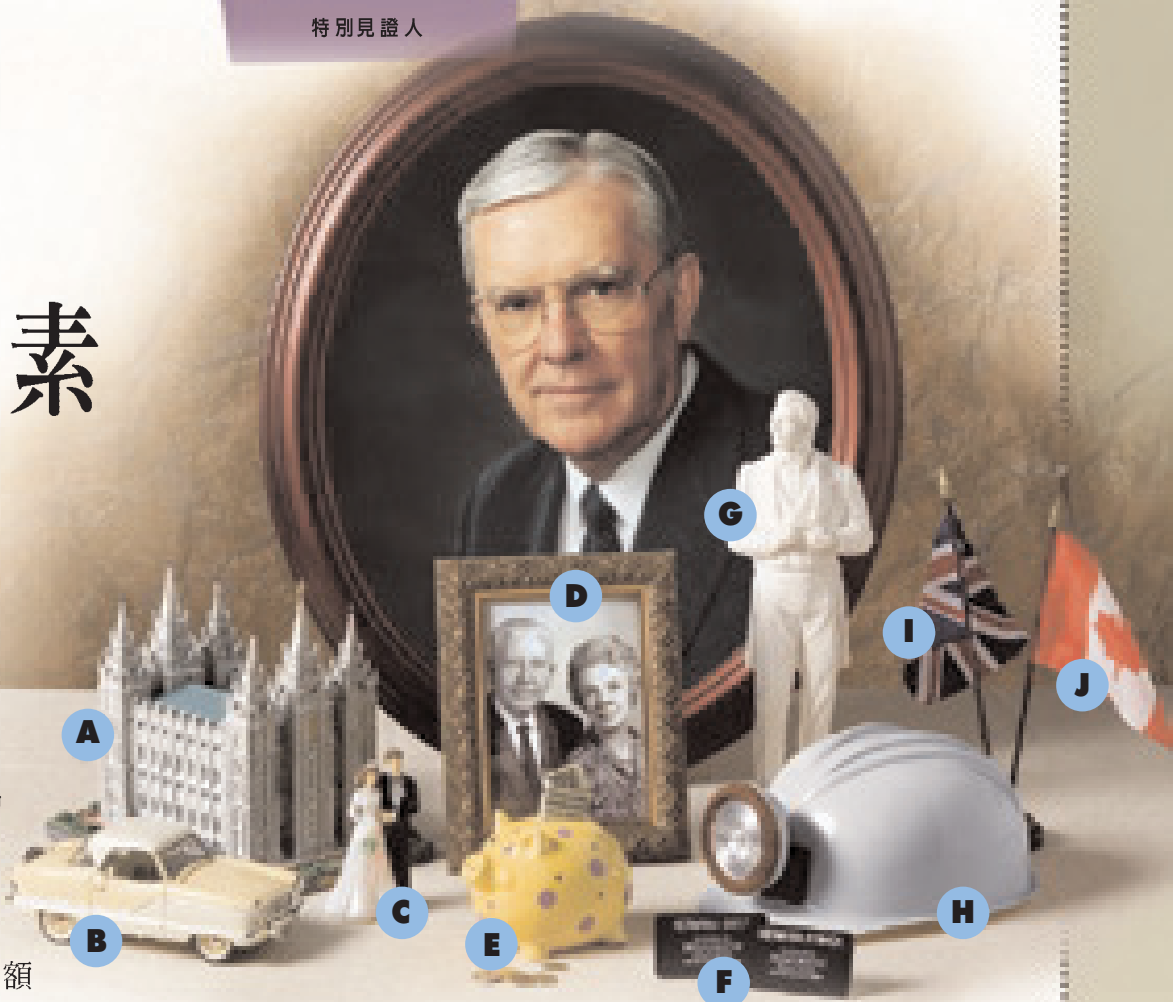
8：5-11，20-23；11：8-11，18，21-26；12：1；摩羅乃書2：1-3）。

請為下面描繪救主授予門徒賜聖靈的權力與權柄的圖畫著色。你可以用這張圖來談救主在美洲顯現，賜予尼腓門徒洗禮及證實的聖職權柄與權力。●



認識 培勒羅素 長老

只要依照下面的
線索，與標
有A-J的圖片
配對，就可以更進一
步的認識十二使徒定額
組的培勒羅素長老。



- 1. 培勒長老表示，在他的成長過程中，這些人一直是他的朋友，教導他要努力工作。
- 2. 當他在這個國家傳教的時候，他曾蒙召喚擔任兩位傳道部會長的副會長。
- 3. 他在一場舞會上認識了妻子芭芭拉，「現在我都和她開玩笑說，讓她答應要嫁給我，是我作過最艱難的推銷工作」，培勒長老說。他們是在這裡結婚的。
- 4. 1974年他蒙召擔任這個國家的傳道部會長。
- 5. 這位教會總會會長是培勒長老的外曾曾叔公。
- 6. 他很喜歡和孩子在一起。當他兒子克拉克還小的時候，培勒長老會帶他去內華達州的礦坑參觀，為了安全，他們都會戴上這個東西。

- 7. 他成人後所作的一項工作是銷售這些東西，這是他父親所創立的公司，不久之後，他就從父親手中接下這間公司。
- 8. 身為一個生意人，他總是建議大家，要盡量存錢避免負債。「但是，絕對不要太過於投入賺錢，而讓你覺得自己沒有空接受教會召喚。」他說。
- 9. 在興格萊戈登會長的指導之下，他負責為教會的這些人進行「提高標準」計畫。
- 10. 在被問到是什麼塑造他成為教會領袖的，他表示這件事是「每個男人成功的關鍵」。

摘錄自 Kathleen Lubeck, "Elder M. Russell Ballard: True to the Faith," *Ensign*, Mar. 1986, 6--11; 2 "Elder M. Russell Ballard of the Quorum of the Twelve Apostles," *Ensign*, Nov. 1985, 99--100; 3 "Elder Melvin Russell Ballard, Jr., of the First Quorum of the Seventy," *Ensign*, May 1976, 134--35.4

奧黛莉 交朋友

「並要以恩慈相待」(以弗所書4:32)。

尼歐羅莉

據作者家人經歷撰寫

奧黛莉坐不住了，對她來說，聖餐聚會好像永遠不會結束一樣。她轉過身來向後跪在長椅上，媽媽把她轉回來。她滑下地板坐在長椅下，爸爸把她抱起來坐回位子上。她向姊姊利百加作鬼臉，姊姊把一隻手指頭放在她的嘴唇上，輕聲說：「噓！」

奧黛莉皺著眉，她彎下身來看看這一長排座位，除了她們家之外，只有一位老人也坐在這排長椅上。他的腿旁放了根柺杖，奧黛莉看看老人光滑晶亮的柺杖，看看老人放在腿上、一動也不動的雙手，再看看老人的臉。他似乎是在聽演講，但是其他人笑的時候，老人卻沒有一絲笑容。奧黛莉心想，老人的眼神看起來很哀傷。

她想幫助他。輕輕慢慢地，奧黛莉滑下長椅，溫柔虔敬地，她掂起腳尖走向老人。爸爸媽媽看著奧黛莉走過去，她把

一隻手指頭放在嘴唇上，並向爸媽微微一笑，然後奧黛莉爬上長椅坐在老人身旁。

老人向下一看，奧黛莉就靠近他，摸摸他那滿是皺紋的手指頭，老人張開手握住奧黛莉的小手，奧黛莉把頭靠在老人的手臂上，輕輕摟了摟他的手臂，「高興一點吧。」她想這麼告訴他。奧黛莉斜著頭看著老人的臉，老人對她微笑眨眨眼。

唱閉會聖詩時，奧黛莉聽見老人唱歌，他的嗓音低沉沙啞，但是奧黛莉覺得，老人不再不開心了。聚會結束時，爸媽走過來跟老人握手。

「我們是尼歐弟兄與尼歐姊妹。」爸爸說：「這是我們的女兒奧黛莉。」

「很高興認識你，我是坎貝爾弟兄。」他說。

從那個星期天以後，奧黛莉的爸媽都邀請坎貝爾弟兄與他們全家坐在一起，奧黛莉坐

在坎貝爾弟兄身旁，就覺得比較不會坐不住，更棒的是，坎貝爾弟兄的臉上也總是掛著笑容了。●

尼歐蘿莉是田納西州諾克斯維昆布蘭支聯會，契利哈威支會的教友。



厄瓜多爾瓜亞奎爾的 尼都漢斯

賈納馬文
教會雜誌

九歲的尼都漢斯住在厄瓜多爾的瓜亞奎爾，打從一出生開始，他就是一個傳教士了。

漢斯家只有媽媽和他兩個人。他出生時，媽媽還不是教友，但她幫傭的家

庭是後期聖徒家庭，這家人想要帶這個新生兒到教會接受祝福。

雖然漢斯的媽媽不想去教會，但是她願意讓他們帶小嬰兒去教會接受祝福。從此以後，漢斯一直去教會，不論他們搬到什麼地方，媽媽都會找教友來帶漢斯去教會。

漢斯八歲時接受了洗禮，現在正準備接受亞倫聖職中執事的職位。

漢斯的媽媽為什麼不和他一起去教會呢？「因為我過去的生活非常悲慘邪惡。」她說：「我不了解天父對我的愛有多大，我不知道祂會原諒我的過錯。但是，漢斯就像是一盞引領我走向真理的明燈。」

即使是在最艱困的時刻，漢斯的光依舊是耀眼地照著。

他六歲時，摔斷了手臂，這場意外竟成了莫大的祝福。當時，媽媽正計畫要搬去美國，想把他留給在厄瓜多爾的姨媽照

顧。「但是當他摔斷了手臂時，」她說：「我才了解到天父要我不可以丟下我的兒子，如果我丟下他，漢斯就沒辦法再

去教會了。」

就是那個時候，漢斯的媽媽尼都安塔妮接受了洗禮。從此以後，她的見證不斷的增長，還到厄瓜多爾瓜亞圭爾聖殿接受了恩道門教儀。漢斯就是帶領母親歸向福音之光的傳教士。

媽媽表示，漢斯一直不斷地擔任她的傳教士。「每天一大清早，漢斯作的第一件事就是讀經文30分鐘。」尼都姊妹說：「晚上再讀經文30分鐘。」有時，漢斯大聲朗讀，媽媽傾聽。漢斯也會讀利阿賀拿朋友中的文章，他總是能告訴你最新一期總會會長團信息的內容。

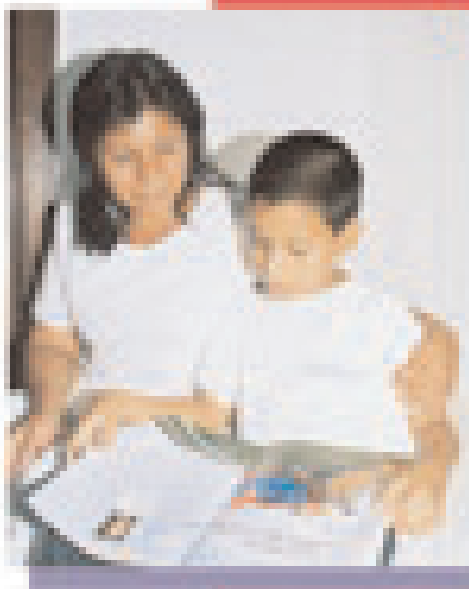
漢斯也會幫忙媽媽在教會中的召喚，分送支會教友利阿賀拿雜誌。主教會收到一整箱的利阿賀拿，而漢斯和媽媽再把它們分送到該收到的人手中。「假如他們不在教會，」他說：「我會請認識他們的人轉交給他們，或者是親自送去他們家。」

在學校作朋友的好榜

樣，也是漢斯擔任傳道事工的另一個方式。他會踢足球、打籃球，體育科目很強，而他也努力培養運動家的精神。「我和朋友一起踢足球時，都會請他們一起喝水，這樣大家就都不會口渴了。」他說。有些朋友和表兄弟也會跟著漢斯一起來參加教會活動。

漢斯上的是私立小學，一半的學費是靠著漢斯以品學兼優的成績表現得到的獎學金來支付，媽媽為人幫傭賺錢來付另一半的學費。「我們繳付什一奉獻與禁食捐獻，主因此降福給我們。」她說。漢斯將來想成爲一位飛行員，「我要在藍天翱翔。」漢斯說。

漢斯很期待等他年滿12歲時可以去聖殿代替死者洗禮，媽媽已經爲一些祖先受洗了。「她說聖殿很美，我也很想親身去體驗一下。」漢斯解釋著。



漢斯很喜歡去厄瓜多爾瓜亞圭爾聖殿的花園參觀（下一頁）。和媽媽一起看利阿賀拿（上）。在足球場上樹立運動家精神的榜樣（下）。媽媽說，漢斯一直「就像是一盞引領我走向真理的明燈」。



有了這麼多教友傳教士的經驗，漢斯也很想藉由擔任全部時間的傳教士將光照耀在他人身上。「我知道有很多人在等待福音。」他說，他為傳教作準備的方式是「遵守誠命，並把所得到的每一分錢都存起來作為傳道基金」。參加兒童會也是在為傳教作準備，他喜歡在兒童會唱歌和聖詩。

「我感受到在我的心裡、頭腦裡和靈魂裡都有見證。」漢斯說。他愛摩門經，能背誦信條以及很多經文。「有時候我覺得我背不起來，」他說：「但是我祈禱，天父就會幫助我。」最近，漢斯在背聖經雅各書1：5-6，就是啓發斯密約瑟到聖林去祈禱的那幾節經文，「我把經文背起來，這樣好讓我心中時時有經文，尤其是在我遇到困難的時刻。」。

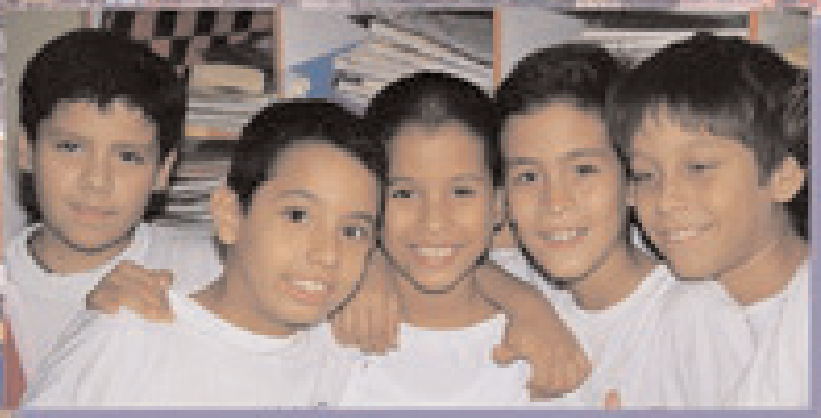
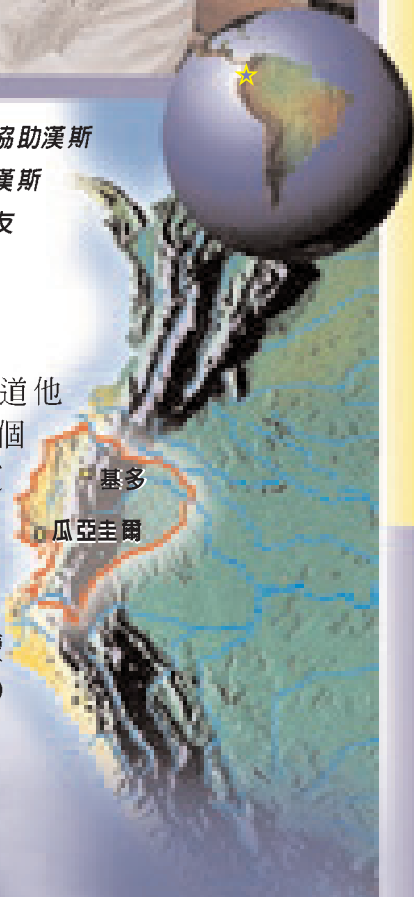
厄瓜多爾瓜亞圭爾亞伯拉達支聯會塔奎支會主教馬提羅伊達多記得漢斯第一次在聖餐聚會上作見證的情形，「當漢斯引述經文的時候，他說得實在是太順了，我們還以為他是用



馬提羅伊達多主教（上）協助漢斯為接受亞倫聖職作準備。漢斯讓自己的光照耀在學校朋友身上（下）。

讀的，後來我們才知道他都背起來了。漢斯是個好孩子，將來他一定會成為教會在厄瓜多爾堅強的領袖。」

臉上展露著喜悅的笑容，尼都漢斯繼續讓自己的光照耀著。●



朋友





告訴約翰，我面朝著錫安而死，普萊斯拉克繪

史提雅各覆蓋住莫達瑪麗的臉。莫達瑪麗是他們所愛的「姥姥」。瑪麗的體力只讓她撐到內布拉斯加的煙囪石，但從她臨終前的請求可一窺她的靈性力量。她要史提家的人告訴她的兒子約翰說，她的母親面朝著錫安而死。這個見證至今仍在她後代子孫的心中燃燒。



摩門經176年前第一次出版時
正好就是這個季節，這本
「藉著神的恩賜和力量」翻譯
而成的書，在紐約拋邁拉排版付梓，
在一部小型印刷機上印製而成，
為1830年4月6日耶穌基督後期聖徒
教會的成立做好前導的工作。
見興格萊戈登會長，「勇敢忠誠的
見證」，第2頁。